

පුස්තකාල ප්‍රවෘත්ති

நூலகச் செய்திகள் LIBRARY NEWS

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ ප්‍රවෘත්ති ප්‍රකාශනය

இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தின் செய்திப் பிரசுரம்

THE NEWSLETTER OF THE NATIONAL LIBRARY OF SRI LANKA

20 වන වෙළුම. 2 වන කලාපය / 1999 අප්‍රේල් - ජූනි

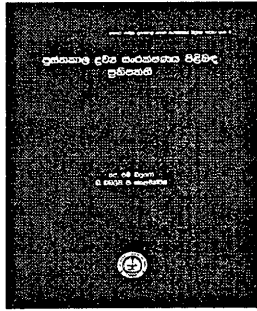
மார் 20. இதற்கு 2 ஏப்ரல் - யூன் 1999

Vol:20, No. 2 / April - June 1999

ISSN 1391 - 0000

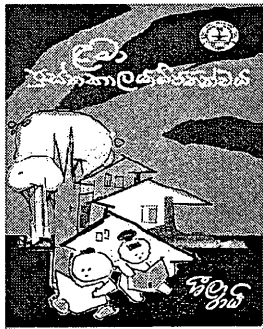


ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය
මගින් ප්‍රකාශිත නවතම පුස්තකාල විද්‍යා ප්‍රකාශන



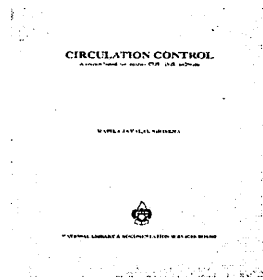
පුස්තකාල හා තොරතුරු විද්‍යා ක්ෂේත්‍රයේ ප්‍රධානතම ජාත්‍යන්තර සංවිධානය වන අන්තර්ජාතික පුස්තකාල සංගම් සංවිධානය (ඉෆ්ලා) මගින් පළ කරන ලද Principles for the preservation and conservation of library materials කෘතියේ පරිවර්තනයකි

පරිවර්තනය - ධනපාල ගුණසේකර
මිල - රු. 50



එක්සත් රාජධානියේ බර්මින්හැම් බහුතාක්ෂණික ආයතනයේ පුස්තකාල විද්‍යාව පිළිබඳ ජ්‍යෙෂ්ඨ කළුකාලාචාර්යවරයකු වන ශිලා රායි විසින් රචිත කෘතියක පරිවර්තනයකි. ළමා පුස්තකාලයක් සංවිධානය කිරීමට අදාළ සියලු තොරතුරු අඩංගු කෘතියකි

පරිවර්තනය - ජී. ඩී. අමරසිරි
මිල රු. 90/-



This book contains information on automating circulation control which is a tailor - made application of the CDS/ ISIS Software. It will help readers in understanding the automation of the circulation process.

Price - Rs. 125/-

විමසීම
ජාතික පුස්තකාල පොත්හල
14, නීදහස් මාවත
කොළඹ 07



පුස්තකාල ප්‍රවෘත්ති

நூலகச் செய்திகள் LIBRARY NEWS

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ ප්‍රවෘත්ති ප්‍රකාශනය

இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தின் செய்திப் பிரசுரம்

THE NEWSLETTER OF THE NATIONAL LIBRARY OF SRI LANKA

ආරම්භය ෧෯෭෩ Established 1973

20 වන වෙළුම 2 වන කලාපය
1999 අප්‍රේල් - ජූනි

සංස්කාරක උපදේශක මණ්ඩලය
හෙන්රි සමරනායක
සභාපති

එම්. එස්. සු. අමරසිරි
අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්

ජාතික ප්‍රකාශන
නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ

ප්‍රධාන සංස්කාරක
සු. පී. අලහකෝන්

සහාය සංස්කාරක
ශ්‍රීමා සුරියනේදාර

ප්‍රකාශනය
ප්‍රකාශන අංශය
ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය
ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන
සේවා මණ්ඩලය
නිදහස් මාවත, කොළඹ 07
ශ්‍රී ලංකාව

දුරකථනය : 685196, 698847 - 246
ෆැක්ස් : 941 - 685 - 201

© ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය 1999
කලාපයක මිල රුපියල් 25.00 \$ 2.50
වසරක දායක මුදල රුපියල් 100.00
වෙක්පත් හා මුදල් ඇණවුම්පත්

සභාපති
ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා
මණ්ඩලය
නමට යොමුකරන්න

මුද්‍රණය
සමයවර්ධන ප්‍රින්ටර්ස්

மார் 20 இதழ் 2
ஏப்ரல் - சூன்

பதிப்பாளியர் ஆலோசனைக் குழு
ஹென்றி சமரநாயக
தலைவர்

எம்.எஸ்.யு. அமரசிரி
பணிப்பாளர் தலைவர்

சாணகி பெர்னான்டோ
பிரதம பதிப்பாளியர்

பிரதம பதிப்பாளியர்
சு. பி. அலககோன்
உதவிப் பதிப்பாளியர்
சித்ரா சூரியன்டார

வெளியிடல்
வெளியீட்டுப் பிரிவு
சித்ர சங்கா தேசிய நூலகம்
தேசிய நூலக ஆணைவாக்கக்
சேவைகள் சபை
சந்திரவழி, கோழும்பு 07
சித்ர சங்கா

தொலைபேசி 685196, 698847 - 246
வெக்ஸ் 941-685-201

© சித்ர சங்கா தேசிய நூலகம் 1999
பிரதம பதிப்பாளியர் விலை ரூப - 25.00 \$ 2.50
ஆண்டுச் சந்தா ரூப - 100/=
சகல கடினவகைகளும், நபரின் கட்டவசனங்களும்

தலைவர்
தேசிய நூலக ஆணைவாக்கக்
சேவைகள் சபையின் பெயருக்கு எழுதப்படும்.
வெண்ணம்.

அச்சுப் பதிப்பு
சமயவர்தன பிரிண்டர்ஸ்

Volume 20 No.2
April - June 1999

Editorial Advisory Board
Henry Samaranayake
Chairman

M.S.U. Amarasiri
Director General

Janaki Fernando
Deputy Director

Editor in Chief
U. P. Alahakoon

Assit. Editor
Srima Suriyabandara

Published by
Publication Division
National Library of Sri Lanka
National Library & Documentation
Services Board
Independence Avenue, Colombo 07.
Sri Lanka.

Tel. 685196, 698847 - 246
Fax : 941 - 685 - 201

© National Library of Sri Lanka 1999
Price per Copy Rs. 25.00 \$ 2.50
Annual Subscription Rs.100
All Cheques and Money Order
should be forwarded to

Chairman
National Library & Documentation
Services Board

Printed by
Samayawardhana Printers

තොරතුරු ප්‍රචාරණය හා අලෙවිකරණය

වර්තමාන ලෝකය පුරා හමා යන වාණිජත්වය හමුවේ සියලුම භාණ්ඩ හා සේවාවන් සඳහා මෙන් ම තොරතුරු සේවාවන් සඳහා ද මිලක් නියම වෙමින් පවතී. එම නිසා මෙතෙක් කලක් වාණිජමය ආකල්පවලින් විනිර්මුක්තව සේවාවන් සැපයූ පුස්තකාල සහ තොරතුරු මධ්‍යස්ථාන වෙත ද මෙම සංකල්ප කාන්දු වීම නොවැලැක්විය හැකිය. සංවර්ධනය වෙමින් පවතින රටවල් මුහුණ දෙමින් සිටින විවිධ ආර්ථික ගැටලු හමුවේ සේවා මධ්‍යස්ථාන ලෙසින් සලකන පුස්තකාල වැනි ආයතනවලට හුදෙක් රාජ්‍ය මූල්‍ය මත ම යැපීම අපහසු වී තිබේ. මේ නිසා නූතන ආර්ථික ක්‍රමය හමුවේ නොසැලී සිටීමට තමා කිසියම් ස්වයං ඉපයීම් රටාවක් කරා ගමන් කිරීමට පුස්තකාලවලට ද සිදු වී ඇත. ලාංකීය තොරතුරු පාරිභෝගිකයන්ට නොහොත් පාඨකයන්ට මෙම තත්ත්වය ආගන්තුක වුව ද එක්සත් ජනපදය, යුරෝපය ඇතුළු ලෝකයේ වෙනත් දියුණු පුස්තකාල පද්ධති පවතින රටවල පාඨකයන් හට තොරතුරු අලෙවිකරණය තවදුරටත් තවමු 'අත්දැකීමක්' නොවේ.

පුස්තකාල සේවාවේ සංක්‍රමණීය අවදියක පසු වන ශ්‍රී ලංකාව වැනි රටවල පුස්තකාල සඳහා මෙවන් වාණිජ සංකල්ප එකවර ආදේශ කිරීම අපහසු වුව ද මේ සඳහා ක්‍රමික පරිවර්තනයකට මං පෙත් පාදා ගත යුතුව තිබේ. තොරතුරු තිබූ පමණින් ඒවා අලෙවි කිරීම ද අපහසු කාර්යයකි. තොරතුරු පාරිභෝජනය කරන ජනතාවට එම තොරතුරු ලබා ගත හැකි ස්ථාන, ඒවා ලබා ගත හැකි ආකාරය පිළිබඳ ප්‍රමාණවත් දැනුවත්භාවයක් තිබුණහොත් පමණි තොරතුරු අලෙවිකරණය යථාර්ථයක් බවට පත්වනුයේ, එය කළ හැක්කේ තොරතුරු ප්‍රචාරණයෙනි.

වත්මන් විවෘත ආර්ථික සන්දර්භය තුළ ප්‍රචාරණයකින් තොරව සාර්ථක අලෙවිකරණයක් පවතී යයි සිතීම උගහටය. ශ්‍රී ලංකාව පවා සිය ගණනක් ප්‍රචාරක ආයතන බිහි වී ඇත්තේ මෙම අවශ්‍යතාව ඉටු කරලීම පිණිසය. එහෙත් මෙරට පුස්තකාල තවමත් ඒවායේ සම්පත් සහ සේවාවන් ප්‍රචාරණය පිළිබඳව දක්වනුයේ මඳ අවධානයකි. මේ පිළිබඳව තරමක හෝ උනන්දුවක් දක්වනුයේ විශේෂ පුස්තකාල කිහිපයක් පමණි.

තොරතුරු අලෙවිකරණය සාර්ථක වීමට බලපාන ප්‍රබල සාධකයක් ලෙස සේවාවන්ගේ ගුණාත්මකභාවය දැක්විය හැකිය. තොරතුරු සඳහා කිසියම් මිලක් නියම කරන්නේ නම් ඊට සරිලන ආකාරයට සේවාවන්ගේ කාර්යක්ෂමතාව සහ ගුණාත්මකභාවය ඉහළ නැංවිය යුතුය. සේවා විවිධාංගීකරණය, ඉලක්ක කණ්ඩායම් ගොඩ නැංවීම, නව සේවාවන් හඳුන්වා දීම, නව පාඨක කණ්ඩායම් වෙත පවතින සේවාවන් ව්‍යාප්ත කිරීම, දැනට සිටින පාඨකයන් වෙත නව සේවාවන් හඳුන්වා දීම, නව පාඨකයන් ඉලක්ක කර නව සේවාවන් හඳුන්වා දීම වැනි විවිධාකාර තොරතුරු ප්‍රචාරණ වැඩසටහන් දියත් කළ හැකිය. එමගින් දැනට පුස්තකාලවල ගබඩා කර ඇති දැවැන්ත තොරතුරු සමුදය රටේ ජනතාවගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා මෙන්ම සමස්තයක් වශයෙන් රටේ සංවර්ධන ක්‍රියාවලියේ අවිශේෂත්වය අංගයක් බවට පත් කිරීමට හැකියාව ලැබෙනු ඇත.

සංස්කාරක

පුවත්

ජාතික අධ්‍යාපන ආයතනයේ බහුමාධ්‍ය පුස්තකාලය

ජාතික අධ්‍යාපන ආයතනයේ 21 වැනි සියවසට පෙරවදනක් ලෙස තම සේවා ජාලයට තවත් සේවාවක් එකතු කර ඇත.

ශීග්‍රයෙන් දියුණුවන මාධ්‍ය තාක්ෂණය ජනතාව වෙත ගෙන යෑමේ අරමුණින් ජාතික අධ්‍යාපන ආයතනයේ ප්‍රධාන පුස්තකාලය ආශ්‍රිතව බහුමාධ්‍ය පුස්තකාලයක් පිහිටුවන ලදී. දේශීය හා විදේශීය අධ්‍යාපනික ක්ෂේත්‍රයට අදාළ වීඩියෝ පට, කැසට් පට, ස්ලයිඩ්ස් , සුක්ෂ්ම සේයා පට, චිත්‍රපට, මහජන පරිහරණය සඳහා මෙහි තැන්පත්ව ඇති අතර, ලෝකයේ සෑම රටක ම පාහේ අධ්‍යාපන මධ්‍යස්ථානවල තොරතුරු රැගත් වීඩියෝ පට ද මෙම බහුමාධ්‍ය පුස්තකාලයේ තැන්පත්ව ඇත.

අධ්‍යාපන ගවේෂණ කටයුතුවල නිරතවන අයට මෙම සම්පත් පරිශීලනය කළ හැකි අතර, අධ්‍යාපන වැදගත්කමකින් යුත් වීඩියෝ දර්ශනයක් සෑම අභ්‍යන්තරවද දිනක ම සවස්වරුවේ මෙම ස්ථානයේ පැවැත්වේ.

භෞරණ මහජන පුස්තකාලයෙන් පාඨක සතියක්

කළුතර දිස්ත්‍රික්කයේ ප්‍රධාන පෙලේ මහජන පුස්තකාලය වන භෞරණ මහජන පුස්තකාලයේ සංවර්ධන කටයුතු වඩාත් විධිමත් කිරීමේ හා පාඨකයන්ට තවත් පහසුකම් ලබාදීමේ අරමුණින් පුස්තකාල පාඨක සතියක් මැයි මස 10 සිට 18 දක්වා පැවැත්විණි.

මෙම පාඨක සතිය තුළ දී සංවර්ධන අරමුදලක් ආරම්භ කිරීම, පොත් පත් සඟරා භාවිත කිරීම සම්බන්ධව දැනුවත් කරවීම, පුස්තකාලයට පාඨකයන් සම්බන්ධ කර ගැනීම ආදී කාර්යයන් රාශියක් සිදු කරන ලදී.

මෙම පාඨක සමාජයේ හා පුස්තකාල උපදේශක කමිටුවේ මෙහෙයවීමෙන් නව අධ්‍යාපන ප්‍රතිසංස්කරණ යෝජනා ගැන ගුරුභවතුන් දැනුවත් කිරීමේ සම්මන්ත්‍රණයක් ද පවත්වන ලදී.

කළුතර දිස්ත්‍රික්කයට පුස්තකාල 500ක්

තරුණ සේවා සභාවේ විශ්ව දැනුම ලබාදීමේ තේමාව යටතේ කළුතර දිස්ත්‍රික්කයේ යොවුන් සමාජ ආශ්‍රිතව පහසුකම් අඩු ගම්මානවල පුස්තකාල 500ක්

පිහිටුවීමට කළුතර දිස්ත්‍රික්ක තරුණ සේවා සභාව සැලසුම් කර තිබේ.

යෞවන යෞවනියන් අතර කියවීමේ පුරුද්ද ඇති කිරීමටත්, නොයෙකුත් විෂයයන් යටතේ දැනුම වර්ධනය කිරීමේ අභිලාෂය ඇතිව පිහිටුවන මෙම පුස්තකාලයට තරුණ සේවා සභාව මගින් සහාය ලබාදෙනු ඇත. දැනට මත් කළුතර දිස්ත්‍රික්කයේ යෞවන සමාජ ආශ්‍රිතව පුස්තකාල 125 ක් පිහිටුවා තිබේ.

යුනෙස්කෝ පුස්තකාලය ප්‍රතිසංවිධානය කෙරේ

අධ්‍යාපන හා උසස් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ ප්‍රීතිටුවා ඇති ශ්‍රී ලංකා යුනෙස්කෝ ජාතික මණ්ඩලයේ පුස්තකාලය ප්‍රතිසංවිධානය කිරීමේ කටයුතු පසුගියදා අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ දී සිදු විය.

යුනෙස්කෝ කටයුතුවලට අදාළ පොත් පත්, වාර සඟරා හා ශ්‍රව්‍ය දෘෂ්‍ය මාධ්‍යවලින් සමන්විත පුස්තකාලය විද්‍යානුකූලව සංවිධානය කරලීම මෙහි අරමුණ විය. ජාතික අධ්‍යාපන ආයතනයේ පුස්තකාල අධ්‍යක්ෂ ගුණරත්න බණ්ඩා මහතාගේ අධීක්ෂණය යටතේ කැළණි සරසවියේ පුස්තකාල විද්‍යා අංශයේ සිසු සිසුවියෝ මෙම කටයුතු සංවිධානය කරන ලදී. මෙම ආයතනය යුනෙස්කෝවට අවශ්‍ය සියලු තොරතුරු ලබාදෙන වැදගත් ප්‍රවෘත්ති මධ්‍යස්ථානයක් බවට පත් කරලීම මෙහි අරමුණ වේ.

තාගෝර් අනුස්මරණ පුස්තකාලය

භෞරණ, ශ්‍රී පාලි විදුහලේ, රවින්ද්‍රනාත් තාගෝර් අනුස්මරණ පුස්තකාලය 1999 . 5 . 07 දින ඉන්දීය මහ කොමසාරිස් ශිවමන්කර් මෙනන් මහතා අතින් විවෘත කරන ලදී. නව පුස්තකාලය ඇතුළත් ගොඩනැගිල්ල 1934 ඉදි වූවක් වන අතර, ශ්‍රී පාලියේ නිර්මාතෘ විල්මට් ඒ පෙරේරා මහතාගේ ආරාධනයෙන් ඊට මුල්ගල තබා ඇත්තේ ඉන්දියාවේ නොබෙල් ත්‍යාගලාභී කවියෙකු වූ රවින්ද්‍රනාත් තාගෝර්තුමා විසිනි.

පුහුණු පාඨමාලා

1999 අප්‍රේල් - ජූනි කාර්තුව තුළ ජාතික පුස්තකාල හ ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය විසින් පහත සඳහන් පරිදි පුහුණු පාඨමාලා පවත්වා ඇත

මහජන පුස්තකාල

- 1 අප්‍රේල් 22 - 25 බස්නාහිර පළාතේ මහජන පුස්තකාලයාධිපතින් පුහුණු කිරීමේ පාඨමාලාව පාඨමාලාලාභීන් 48 දෙනෙකු සහභාගී විය.

ජූනි 21 - 24

සබරගමු පළාතේ පළාත් පාලන ආයතන මහජන පුස්තකාලයාධිපතීන් සඳහා පුහුණු පාඨමාලාව, රත්නපුර, පරකඩුව, පුස්පැල්ල ග්‍රාම සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානයේ දී. පාඨමාලාලාභීන් 26 දෙනෙක් සහභාගි විය.

පිරිවෙන් පුස්තකාල

අප්‍රේල් 20 - 22

කොළඹ සහ කළුතර දිස්ත්‍රික්කයන්හි පිරිවෙන් පුස්තකාලයාධිපතීන් සඳහා පුහුණු පාඨමාලාවක් කැළණිය විද්‍යාලංකාර පිරිවෙනේ දී. පුස්තකාලයාධිපතීන් 21 දෙනෙක් සහභාගි විය.

මැයි 31 - ජූනි 04

ලෝක බැංකු ව්‍යාපෘතිය යටතේ ගුරු පුස්තකාලයාධිපතීන් පුහුණු කිරීමේ නියාමක පාඨමාලාව කඹුරුපිටිය නිල්වලා අධ්‍යාපන විද්‍යා ජීයයේ දී පවත්වන ලදී.

ජූනි 07 - 11

ලෝක බැංකු ව්‍යාපෘතිය යටතේ ගුරු පුස්තකාලයාධිපතීන් පුහුණු කිරීමේ දෙවන නියාමක වැඩසටහන ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ දී පවත්වන ලදී.

සම්මන්ත්‍රණ

- * ලෝක බැංකු ව්‍යාපෘතිය පිළිබඳව පුස්තකාල සංගමයේ සාමාජිකයන් දැනුවත් කිරීමේ සම්මන්ත්‍රණයක් ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ දී 1999 / 5 / 13 දින පවත්වන ලදී.
- * ලෝක බැංකු ව්‍යාපෘතිය යටතේ පාසල් පුස්තකාල ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳ එක් දින සම්මන්ත්‍රණයක් 1999 / 5 / 24 දින ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ දී පවත්වන ලදී.
- * සාමාන්‍ය අධ්‍යාපන ව්‍යාපෘතිය පිළිබඳ සම්මන්ත්‍රණයක් අධ්‍යාපන හා උසස් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය විසින් 1999 / 5 / 25 දින රාජගිරිය මහබැංකු ශ්‍රවණාගාරයේ දී පවත්වන ලදී.

ප්‍රදර්ශන

- * ලෝක පොත් හා කතුවර හිමිකම් දිනය නිමිත්තෙන් 1999 / 4 / 25 - 27 දින දක්වා ගුරු සංස්කෘතික නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් සම්මන්ත්‍රණයක් හා පොත් ප්‍රදර්ශනයක් ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ දී පවත්වන ලදී.
- * 1999 / 6 / 26 - 28 දිනවල පොළොන්නරුව රාජකීය විද්‍යාලයේ දී මණ්ඩලීය පොත් ප්‍රදර්ශනයක් හා අලෙවිහලක් පවත්වන ලදී.

දේශන

1999 අප්‍රේල් - ජූනි කාලය තුළ ජාතික පුස්තකාල දේශන මාලාව යටතේ පවත්වා ඇති දේශන මතකා හා දේශකයක් පහත දැක්වේ.

- * Ms. Rosemary Roddon - Knowledge Management: challenges of the future for Librarians 1999. 04. 05
- * ඩබ්ලිව්. ඒ වීරසූරිය මයා පුස්තකාලයාධිපති වෘත්තීය හා වර්තමාන පුස්තකාලයාධිපතීන්ගේ කාර්යභාරය ශ්‍රී ලංකාව ඇසුරෙන් කෙරෙන විශේෂ විමසුමක් 1999. 5. 25
- * ජාතික ප්‍රතාන්ද්‍ර මෙනවිය Scientific and Technical Information Systems and Networks in China 1999. 6. 29

செய்திகள்

தேசிய விரிவுரைத் தொடர்

1999 ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் தொடக்கம் ஜன் மாதம் வரை தேசிய நூலக விரிவுரைத் தொடரின் கீழ் நடாத்தப்பட்ட விரிவுரைகளின் தலைப்பும் விரிவுரையாளர்களின் விபரமும் கீழே தரப்பட்டுள்ளது.

விரிவுரையாளர் விரிவுரைகளின் தலைப்பு

திருமதி றொஸ்மேரி ரன்டொன் - Knowledge man
agement: challenge
of the future for
librarians

திரு. டபிள்யூ.ஏ. வீரசூரிய

-நூலகர்
தொழிலும், நவீன
நூலகர்களின்
பொறுப்
புக்களும்.

இலங்கையை அடிப்
படையாகக்

செல்வி ஜானகி பிரனாந்து -

கொண்ட ஆய்வு
Scientific and
technical
information
systems and net
works in China

கண்காட்சிகள்

1999 ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் தொடக்கம் ஜன் மாதம் வரையிலான காலப் பகுதியில் தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபையினால் பின் வரும் கண்காட்சிகள் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தன.

ஏப்ரல் 23-27 - தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல்
சேவைகள் சபை

ஜன் 26-28 - றோயல் கல்லூரி - பொலந்நறுவ

பயிற்சி நெறிகள்

1999 ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் தொடக்கம் ஜன் மாதம் வரையிலான காலப்பகுதியில் தேசிய நூலக ஆவணவாக்கல் சேவைகள் சபை பின்வரும் பயிற்சி வகுப்புக்களை நடத்தியது.

ஏப்ரல் 22-25 - மேல் மாகாணம் - பொது நூலகர்கள்
48 பயிலுநர்கள் பங்கு பற்றினர்

ஜன் 21-24 - சப்ரகமுவ மாகாணம் - பொது
நூலகர்கள் 26 பயிலுநர்கள் பங்கு
பற்றினர்

ஏப்ரல் 20-22- கொழும்பு, களுத்துறை மாவட்டங்
களில் உள்ள பிரிவேன நூலகர்கள்
21 பயிலுநர்கள் பங்கு பற்றினர்

யாழ் பொது நூலகத்திற்கு நூல் அன்பளிப்பு

வெளிநாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சர் திரு. லக்ஷ்மன் கதிர்காமர் அவர்கள் யாழ் பொது நூலகத் திற்கு ஒரு தொகை நூல்களை வெளிநாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சில் வைத்து வைபுரித்யாக கையளித்தார். இந் நூல்களை வெளிநாட்டு அமைச்சருக்கு பாது காப்பு படைகளும், கொழும்பு ரொட்டறிக் கழகமும் வழங்கியிருந்தன.

ஆயிரமாம் ஆண்டிற்கான நூல் திட்டம்

பிரித்தானிய கவுன்சிலானது எவ்றிமான் வெளியீ ட்டாளர்களுடன் இணைந்து விசேடமாகத் தயாரிக் கப்பட்ட 1500 நூற் தொகுதிகளைக் கொண்ட ஆயிரமாமாண்டு நூலகத்தை உலகில் உள்ள நூலகங் களுக்கு வழங்குவதற்கான திட்டமொன்றை ஏற்படுத்தி யுள்ளது. இலங்கைக்காக 250 தலைப்புக்களைக் கொண்ட 50 நூற் தொகுதிகளைப் பிரித்தானிய கவுன்சில் கேட்டுள்ளது. ஆரம்பத் தொகுதி நூல்களை இது ஏற்கனவே காலி, அநுராதபுரம், நீர் கொழும்பு பொது நூலகங்களுக்கு வழங்கியுள்ளது. ஏனையவை பதுளை, மாத்தறை, திருகோணமலைப் பொது நூலகங்களுக்கும் நாட்டில் உள்ள தேசிய பாடசாலைகளுக்காகவும் ஒதுக்கப்பட்டுள்ளன.

17 இன் நோபர்ச்சி

References

1. Quoted : Wilmshurst, John. The fundamentals and practice of marketing 2nd edition. Heinemann. 1984p,1
2. Koter, Phillip Marketing for non profit organisations. Prentice Hall. 1975p.13
3. Evans, C.E.Developing library collections. 1979. P.97.
4. American Library Association. Studying commu- nity. 1960. 1960.p.1
5. Cheshire Libraries and Museums Runcom District Library market survey. 1978.p.4
6. Stephens. John. Wish you were here. Assistant Librarian, Septemper. 1983.p.4

NEWS

National Library Lecture Series

Following are the topics and lectures of the National Library lecture series during the period April - June 1999.

Lecture	Topic
Ms. Rosmary Raddon -	Knowledge management: challenge of the future for librarians
Mr. W.A. Weerasooriya -	පුස්තකාලයාධිපති වෘත්තීය හා වර්තමාන පුස්තකාලයාධිපතින්ගේ කාර්යභාරය ශ්‍රී ලංකාව ඇසුරෙන් කෙරෙන විශේෂ විමසුමක්
Ms. Janaki Fernando -	Scientific and technical information systems and networks in China

Exhibitions

Following book exhibitions were organized by the National Library and Documentation Services Board during the period April - June 1999.

23 - 27 April -	National Library and Documentation Services Board
26 - 28 June -	Royal College, Polonnaruwa

Training Programmes

National Library and Documentation Services Board conducted following training courses during April - June 1999

22 - 25 April -	Public Librarians in Western Province. 48 trainees participated
21 - 24 June -	Public Librarians in Sabaragamuwa Province. 26 trainees participated
20 - 22 April -	Pirivena Librarians in Colombo and Kalutara Districts. 21 trainees participated

Books for the Jaffna Library

A token presentation of books for the Jaffna Library was made to foreign minister Hon Lakshman Kadiragamar at the Ministry of Foreign Affairs. These books were handed over to Foreign Minister by the Security Forces and the Rotary Club of Colombo.

Millennium Book Project

The British council is working with Everyman Publishers on a Project to provide 1500 sets of a specially produced Millenium Library to libraries across the world. The British Council has ordered 50 sets of 250 titles a total of 12,500 books for Sri Lanka. It has already presented the first sets to Galle, Anuradhapura and Negambo public libraries. The balance is earmarked for Basulla, Matara and Trincomalee public libraries and national schools throughout the country.

නූතන පොත පත පිළිබඳ ප්‍රචාරණය

එම්. එස්. ශ්‍රී. අමරසිරි
අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්
ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා
මණ්ඩලය

එක්සත් රාජධානියේ 20 වන සියවසේ පහළ වූ ශ්‍රේෂ්ඨතම ග්‍රන්ථ ප්‍රකාශකයා ලෙස සැලකෙන ශ්‍රීමත් ස්ටැන්ලි අන්වින්, 1926 පළ කළ "The Truth about Publishing" නම් නම ලෝක පුස්තකාල කෘතියේ සඳහන් කර තිබෙනුයේ ඉක්මණින් ධනය සෙවීමටත්, විශාල ධනවතුන් වීමටත් අවශ්‍ය අය, ප්‍රකාශන කර්මාන්තයට අත නොගැසිය යුතු බවයි. මුලු සතිය පුරා ම ක්‍රමානුකූලව හා වීර්යයෙන් යුතුව, දැඩි සේ වෙහෙස මහන්සි වී කටයුතු කරන ප්‍රකාශකයකුට, සුව පහසු දිවියක් ගත කිරීමට අවශ්‍ය අදායමකුත්, ඊට වඩා වැදගත් වන පරිපූර්ණ මානසික තෘප්තියකුත් ලැබිය හැකි බව, ඔහු තව දුරටත් සඳහන් කරනලදී.

ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදයේ ජනාධිපතිවරයා සමඟ අසම්මත සබඳතාවක් පවත්වාගෙන ගිය බවට චෝදනා ලැබූ, මොනිකා ලුවින්ස්කි මෙනෙවියගේ ජීවන චරිතය දැනට දින කිහිපයකට පෙර ලන්ඩන් නුවර දී ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලැබීය. එම ග්‍රන්ථය වෙනුවෙන් ප්‍රකාශකයා ඇයට ඇමෙරිකානු ධොලර් 13 ලක්ෂයක්, (ශ්‍රී ලංකා මුදලින් රුපියල් මිලියන 9ක් පමණ) ආරම්භයේ දී ගෙවූ බව වාර්තා විය. මෙබඳු විශේෂිත තත්ත්වයන් බටහිර ලෝකයේ දක්නට ලැබුණත්, ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රකාශකයන් බහුතරයක්, ශ්‍රීමත් ස්ටැන්ලි අන්වින්ගේ අර්ථ කථනයට එක් කළ හැකි අය වේ.

දැනට දශක දෙක තුනකට පෙර පොත් ප්‍රකාශකයන් පිළිබඳව කථා කරන අවස්ථාවල නොයෙදූ විවිධ විශේෂණ පද, අද දේශීය පොත් ප්‍රකාශකයන් පිළිබඳව බහුලව යෙදෙන බව පෙනේ. ඒ අතර 'උතුම්' 'තිර්ලෝහි', දුක හදුනන', 'මුදල් ගැන නෙසලකන' 'ග්‍රන්ථකරණයට ඇල්මක් ඇති, 'කතුවරුන්ට සලකන', 'අදාළ ප්‍රමිතීන් රකින වැනි විශේෂිත පද මෙහිදී සිහියට නැගේ.

පසුගිය දශකයක පමණ කාලය තුළ, ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රකාශන කර්මාන්තයේ ක්‍රමානුකූල සංවර්ධනයක් දැකිය හැකිය. ප්‍රබුද්ධ ලේඛක පරපුරක බිහිවීම, යහපත් ප්‍රකාශන කර්මාන්තයක වර්ධනය, ග්‍රන්ථකරණය සඳහා රාජ්‍ය ආයතනවල අනුග්‍රහය ලැබීම, නව තාක්ෂණය සමග මුද්‍රණ ක්ෂේත්‍රයේ ඇති වූ විප්ලවීය වෙනස්කම් නව ජීවයෙන් හා හැකියාවන්ගෙන් යුතු තරුණ කොටස' ප්‍රකාශන කර්මාන්තයට ජීවි සීම, අත්දැකීම්වලින් පරිපූර්ණ ප්‍රධාන පෙලේ ප්‍රකාශකයන් ගණනාවක් බිහිවීම වැනි සාධක රාශියක් මේ තත්ත්වයට හේතු වී තිබේ.

ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලය මෙහෙයවන ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි ව්‍යාපෘතියෙන් සහ අන්තර් ජාතික ප්‍රමිති ග්‍රන්ථ අංක ව්‍යාපෘතියෙන් ලංකාවේ පළ වන ප්‍රකාශන පිළිබඳ බොහෝ දුරට විශ්වාසදායී සංඛ්‍යා ලේඛන ලබා ගත හැක. ජාතික

ග්‍රන්ථ නාමාවලියේ 1997 වසරේ පළ වූ ප්‍රකාශන 2691ක් හා 1998 පළ වූ ප්‍රකාශන 2812ක් පිළිබඳ තොරතුරු ඇතුළත් වේ. එසේම 1997 දී ප්‍රකාශන 2630කට ISBN අංක නිකුත් කර ඇති අතර, 1998 දී එම සංඛ්‍යාව 2766ක් වී තිබේ. ශ්‍රී ලංකාවේ පළ වන සියලුම ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු මෙම ව්‍යාපෘතිවලට ඇතුළත් නොවන නිසා ද , මේ අන්දමට වාර්තාගත නොවන ප්‍රමාණය 10%ක් පමණ වේයයි ගණන් බලා ඇති නිසා ද, දැනට අප රටේ වාර්ෂික ප්‍රකාශන ධාරිතාව, මේ වන විට ග්‍රන්ථ 3000ක් පමණ වේ යයි බොහෝ දුරට නිවැරදිව අනුමාන කිරීමට පිළිවන.

මේ අන්දමට පොත් පත් ප්‍රකාශනයේ සැලකිය යුතු වර්ධනයක් පවතින තත්ත්වයන් තහවුරු කර ගැනීමටත්, අදාළ සියලුම පාර්ශව උනන්දු වීම වැදගත් වේ. සංඛ්‍යාත්මකව පොත් ප්‍රකාශනය ඉහළ යාම පමණක් සතුටුදායක තත්ත්වයක් නොවේ. මෙම පොත් ජනතාව අතරට යා යුතුය. ග්‍රන්ථකරණයෙන් අපේක්ෂිත, ජනතාවට දැනුම, අධ්‍යාපනය හා වින්දනය සැපයීමටත්, එම කාර්යයට සම්බන්ධ වන අංශවලට ආර්ථික වශයෙන් යහපත් තත්ත්වයක් උදා කරලීමටත්, මෙම ක්‍රියාවලියට හැකියාවක් තිබිය යුතු වේ. පොත පත ප්‍රචාරණය ක්‍රමානුකූලව හා විද්‍යානුකූලව සිදු කිරීම පිළිබඳ දැඩි සැලකිල්ලක් දැක්වීම මෙම ක්ෂේත්‍රයේ

අනාගතයට ඉතා ම කීරණාත්මකව බලපාන බව සඳහන් කළ යුතුයි. ප්‍රකාශිත පොත්පත් පිළිබඳ නිවැරදි තොරතුරු, කළට වේලාවට, හැකිතරම් පුදුල් පාඨක පිරිසකට ලබා දීමත්, විශේෂයෙන් පොතපත මිලට ගන්නා ආයතන හා පුද්ගලයන්ට අවශ්‍ය අවස්ථාවල, අවශ්‍ය තොරතුරු පහසුවෙන් ලබාගත හැකි වීමත්, ප්‍රචාරණයේ අත්‍යවශ්‍ය අංගයන් ලෙස සැලකිය හැකිය.

නූතන සමාජයේ ප්‍රචාරයකින් තොරව කිසිදු භාණ්ඩයක් සාර්ථකව අලෙවි කර ගත නොහැකි බව, කවුරුත් දන්නා කරුණකි. මෑතක දී ප්‍රධාන ජන මාධ්‍යවල මත්පැන් හා දුම්වැටි පිළිබඳ ප්‍රචාරක දැන්වීම්, පළ කිරීම තහනම් කල පසු, ඒවා පිළිබඳව වක්‍රාකාරයෙන් වඩාත් ආකර්ශනීය දැන්වීම් ලෙස එම මාධ්‍යවල ම පළ කිරීම, මෙම තරඟකාරී සමාජයේ, ප්‍රචාරණයෙන් තොරව පැවැත්මක් නොමැති බවට හොඳ උදාහරණයකි.

සමස්තයක් ලෙස බලන විට වර්තමානයේ ප්‍රකාශිත පොතපත පිළිබඳ සැලකිය යුතු තරම් හොඳ ප්‍රචාරණයක් දක්නට ලැබේ. තමුත් මෙම ප්‍රචාරණය සෑම ප්‍රකාශනයකට ම එක හා සමානව ම ලැබේ ද ? ප්‍රචාරණ කටයුතු පිළිබඳ දක්ෂ, අවශ්‍ය පමණ සම්පත් ඇති ප්‍රකාශකයන්, පොත් වෙළඳුන් හා ලේඛකයන් තම ප්‍රකාශන ගැන පුදුල් ප්‍රචාරයක් ලබා දෙන විට, සාමාන්‍ය කතුවරයන්, කර්තෘ ප්‍රකාශකයන්, කුඩා ප්‍රකාශකයන් හා ඔවුන්ගේ ප්‍රකාශන, සිය දහස් ගණනක් කිසි ම ප්‍රචාරයකින් තොරව පොත් සාප්පුවලත්, කතුවරුන්ගේ නිවෙස්වලත් ගොඩ ගැසී තිබීමක් දැකිය හැකිය. නොවිකිණී ගොඩ ගැසී ඇති පොතපත තරම් නැවත නව ප්‍රකාශනයක් බිහි කිරීමට කතුවරුන් අධෛර්යමත් කරන තවත් සාධකයක් නැති තරම්ය. මේ හේතුව නිසා, පොත පත පිළිබඳව ප්‍රචාරණය වෘත්තීයමය තත්ත්වයෙන්

පවත්වාගෙන යෑම අත්‍යවශ්‍ය වේ. වෘත්තීයමය තත්ත්වයෙන් ප්‍රචාරණ කටයුතු පවත්වාගෙන යන විට දක්ෂ ප්‍රචාරකයන්ට තවදුරටත් තම ප්‍රකාශන පිළිබඳ පුදුල් ප්‍රචාරක වැඩ පිළිවෙලක් ගෙන යා හැකි අතර ම, අනෙක් සියලු දෙනාටමත්, අවම වශයෙන්, මූලික මට්ටමේ ප්‍රචාරයක් හෝ ඒ මගින් ලැබීම සහතික වන බව නොකිවමනාය.

අනෙක් අතට විධිමත් ප්‍රචාරණ ක්‍රම මගින්, පොත පත අලෙවි කිරීම නිසා, ඇතැම් අය දැනට ඒ සඳහා භාවිත කරන භානිදායක ප්‍රචාරණ ක්‍රම ඉවත් වීමත් සිදු වේ. පොත් වෙළඳ ක්ෂේත්‍රයේ ඇති, දැඩි තරඟකාරී තත්ත්වයත්, විධිමත් ප්‍රචාරණ ව්‍යුහයක් නොමැතිවීමත් නිසා, ඇතැම් පුබුද්ධ ප්‍රකාශකයන් හා පොත් වෙළඳුන් පවා, අද සිය පොත පත අලෙවි කිරීමට, අවිධිමත් ක්‍රම උපයෝගී කර ගැනීමක් දක්නට ලැබේ. පොත්වල මිල අනවශ්‍ය ලෙස ඉහළ දමා, පිළිගත් ප්‍රමිති උල්ලංඝනය කරමින්, අධික වට්ටම් ලබා දීම, ආයතනවලින් පොත් මිල දී ගැනීමට පැමිණෙන නිලධාරීන්ට අත යටින් කොමිස් මුදල් ලබා දීම මෙන් ම, ඇතැම් විට මෙම සන්තෝසම, මත්පැන් සාදා දක්වා පැතිරීමක් පිළිබඳ පුවත් පවා අසන්නට ලැබේ. මෙම තත්ත්වය පුස්තකාල ක්ෂේත්‍රයට විශේෂයෙනුත්, පොදුවේ ප්‍රකාශන හා පොත් වෙළඳ කටයුතුවලටත්, සමස්තයක් ලෙස අපේ රටේ සංස්කෘතික පදනමටත් අත්තරාය කාරී බව අමුතුවෙන් කිව යුතු නැත.

පුස්තකාලයාධිපතිත්වය හෙවත් පුස්තකාල වෘත්තීය අද තොරතුරු හා දැනුම ප්‍රබලව භාවිත වන ලෝකයේ ඉතා වැදගත් සම්භාවනීය වෘත්තීයක් ලෙස සැලකේ. තම පාඨකයන්ට ගැලපෙන පොත පත තෝරා ගැනීමට, පුස්තකාලයාධි පතිවරයට ඇති අයිතිය, පුස්තකාල වෘත්තීයේ ඉතා වැදගත් ශුද්ධ අයිතියක් වේ. සිය රෝගියාට අවශ්‍ය ප්‍රතිකාර පිළිබඳව නිගමනය කරන

වෛද්‍යවරයා සතු අයිතියට සමාන අයිතියක්, මෙහිදී පුස්තකාලයාධි පතිවරයාටත් හිමි වේ. මෙම කාර්යය සඳහා පුස්තකාලයාධි පතිවරුන් විශේෂ වෘත්තීය ප්‍රගුණතාවක් ලබා ඇතිවාක් මෙන් ම, පොත් පත් තෝරා ගැනීමේ දී ඔහුට හෝ ඇයට අදාළ පුස්තකාල කමිටුව, පාඨක යෝජනා, ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය වැනි මූලාශ්‍ර, වලින් ආධාර ලැබේ. වර්තමානයේ ප්‍රකාශකයන් හෝ පොත් වෙළඳුන්, පුස්තකාලයාධි පතිවරයා සතු මෙම වෘත්තීය අයිතිය හා වරප්‍රසාදය සෘජුව හෝ වක්‍රාකාරයෙන් උල්ලංඝනය කිරීම විශාල වරදක් බව අමුතුවෙන් කිව යුතු නැත.

පුස්තකාලයට පොත් මිලට ගැනීම, මුදල් ඉපයීමේ පහසු ක්‍රමයක් බව දැනුණු විට, එම කාර්යය සඳහා විවිධ ආයතනවල, විවිධ තරාතිරමේ නිලධාරීන් පුස්තකාලයාධිපතින්ගේ කාර්යය ඉටු කිරීමට ඉදිරිපත් වනු පෙනේ. මෙම වංක නිලධාරීන්, ඇතැම් පොත් වෙළඳුන් සමඟ එකතු වී සිදු කරන මෙම විනාශකාරී කාර්යය, අද ජාතික ව්‍යසනයක් වන තරමට ව්‍යාප්ත වී ඇත. තමන් සතු වැදගත් මෙන් ම නොවැදගත් පොත්, පුස්තකාලවලට අලෙවි කිරීම නිසා ඇතැම් ප්‍රකාශකයන් හා පොත් වෙළඳුන් මෙහිදී කෙටිකාලීනව ලාබයක් ලැබුවත්, ඔවුන් කරන මෙම ක්‍රියාව, රත්රන් බිජු දමන කිකිළිය මැරීම හා සමාන දෙයක් බව අමතක නොකල යුතුයි.

තමන්ගේ පුස්තකාලයට, ඉතා අපහසුවෙන් වෙන් කර ගන්නා මුදලින්, පුස්තකාලයට හා පාඨකයන්ට අවශ්‍ය පොත්පත් වෙනුවට, මෙලෙස අනවශ්‍ය ප්‍රකාශන ලබා ගැනීම, අදාළ මහජන මුදල් අපතේ යැවීමක් වනවා මෙන් ම, එමගින් පුස්තකාලය කෙරෙහි ඇති පාඨක විශ්වාසය ද බිඳ වැටේ. එසේම තමන්ගේ ප්‍රධාන කාර්යය මේ අන්දමට වෙනත් අය පැහැර ගැනීම

නිසා, පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගේ වෘත්තීය මානසිකත්වය තදබල ලෙස බිඳවැටීමකට මෙය හේතු වනු ඇත. ඉන් පසු තවදුරටත් එම පුස්තකාලය දියුණු කිරීමට හෝ එය තම ජීවිතයේ ම කොටසක් ලෙස සැලකීමට ඔහු උනන්දු වන්නේ නැත. මිලහ වසරට වැඩිපුර මුදල් ලබා ගැනීමට හෝ විවිධ මාර්ගවලින් පුස්තකාල සේවාව සංවර්ධනය කරලීමට උනන්දු වීමක්, තව දුරටත් පුස්තකාලයාධිපතිවරයාගෙන් අපේක්ෂා කළ නොහැකියි.

මේ අන්දමට විශේෂයෙන් ම පාසැල්, මහජන, දෙපාර්තමේන්තු පුස්තකාල සංවර්ධනයේලා, ශ්‍රී ලංකාවේ ඇතැම් ප්‍රකාශකයන් හා පොත් වෙළඳුන් සැලකිය යුතු බාධාවක් වී ඇති බව කණගාටුවෙන් වුව ද මෙහිදී සඳහන් කළ යුතුයි. අප හැම දෙනාගේ ම සෞභාග්‍යයත්, ජාතියේ ඉදිරි පරපුරේ සාර්ථකත්වයත් රැඳී පවතින මෙම ක්ෂේත්‍රය, ක්‍රමානුකූලව සංවර්ධනය කිරීම වෙනුවට, මේ අන්දමට සුරා කෑම ජාතියේ අභාග්‍යයක් ලෙස සැලකිය හැකියි. පෙරදිග පහළ වූ ශ්‍රේෂ්ඨ පුස්තකාලයාධිපතිවරයකු වන මදුරාසි විශ්වවිද්‍යාලයේ පුස්තකාල විද්‍යා මහාචාර්ය එස්. ආර්. රංගනාදන් මහතා පුස්තකාල පිළිබඳව මෙසේ ප්‍රකාශ කර තිබුණි. 'ද්‍රව්‍යමය ප්‍රීතියත්, මානසික සතුටත්, ආත්මික වාසනාවත් ඇති කිරීමට පුස්තකාලවලට බලය තිබේ. පුස්තකාල හැම දෙනාගේ ම ස්වයං අධ්‍යාපන කටයුතු භාර සමාජ ආයතන වන අතර, එය අදහස් හුවමාරුවට ද, විවේක කාලය තෘප්තිමත්ව ගත කිරීමට ද, උගත්කම පැතිරවීමට මෙන්ම ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ මූලික අවශ්‍යතාවන් සැපයීමට ද ආධාර වේ. මෙබඳු උත්තරීතර සමාජ ආයතනයක් දූෂණය නොකිරීමට අප සෑම දෙනා ම වගබලා ගත යුතු වේ. මෙම තත්ත්වය පිළිබඳ සම්පූර්ණ වරද පොත් වෙළඳුන්ට හෝ ප්‍රකාශකයන්ට ම

පැවරිය නොහැකි බවත්, ඒ සඳහා ඒ ඒ ආයතනවල නිලධාරීන් මෙන්ම, ඇතැම් අවස්ථාවල පුස්තකාලයාධිපතින් ද වගකිව යුතු බවත් අප අමතක නොකළ යුතුයි. ශ්‍රී ලංකා පොත් ප්‍රකාශකයන්ගේ සංගමයේ පසුගිය රැස්වීම් වාරයක දී මෙම තත්ත්වය මැඩලීමට ගත යුතු පියවර පිළිබඳව සකච්ඡා කල බව දැන ගැනීමට ලැබීම සතුටට කරුණකි. පොත් මිල තීරණය කළ යුතු අන්දම, ලබා දිය යුතු වටිනාමි ආදිය පිළිබඳ ප්‍රමිති ඇති කිරීම මෙහිදී මූලික අවශ්‍යතාවක් ලෙස සැලකිය හැකිය. ශ්‍රී ලංකා පුස්තකාල සංගමය පුස්තකාලයාධිපතින් සඳහා ආචාරධර්ම පද්ධතියක් මැතක දී හඳුන්වා දෙන ලදී. ප්‍රකාශන හා පොත් වෙළඳ ක්ෂේත්‍ර සඳහා ද ඒ හා සමාන ආචාරධර්ම පද්ධති හඳුන්වා දීමට කාලය එළඹ ඇති බව පෙනේ.

පොත පත පිළිබඳ ප්‍රචාරණයේ දී ප්‍රකාශන කර්මාන්තය දියුණු තත්ත්වයක පවත්නා රටවල් ඒ සඳහා ප්‍රධාන මාර්ග ගණනාවක් භාවිත කරන බව පෙනේ. මෙම ප්‍රචාරණ මාර්ග ඒවායේ ස්වභාවය අනුව ප්‍රධාන කොටස් කිහිපයකට බෙදීමට පුළුවන. එනම්,

1. නිල ප්‍රකාශන
2. වෘත්තීයමය සංවිධානවල ප්‍රකාශන
3. ප්‍රකාශන හා පොත් වෙළඳ ආයතනවල ප්‍රචාරක ප්‍රකාශන
4. ස්වාධීන ප්‍රකාශන
5. පුවත්පත්
6. වාර සඟරා
7. සම්මන්ත්‍රණ
8. විද්‍යුත් මාධ්‍ය ආදී වශයෙනි.

මෙහිදී පුවත්පත් වාර සඟරා, සම්මන්ත්‍රණ, විද්‍යුත් මාධ්‍ය ආදී ප්‍රචාරක මාධ්‍ය, ශ්‍රී ලංකාවේ පොත් ප්‍රචාරක කටයුතුවලට සැලකිය යුතු දායකත්වයක් ලබා දෙන බැවින්, ඒ පිළිබඳව පුළුල් ලෙස සකච්ඡා කිරීමට අදහස් නොකරමි.

**නිල ප්‍රකාශන
ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය**

ඕනෑම රටක, අදාළ රටේ ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු සපයන ප්‍රධාන ම නිල ප්‍රකාශනය ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය වේ. ඒ අනුව බ්‍රිතාන්‍ය ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය, ඉන්දීය ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය, මැලේසියානු ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය, ඕස්ට්‍රේලියානු ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය ආදී වශයෙන් ඒ ඒ රටවල ජාතික පුස්තකාල හෝ ඒ හා සමාන ආයතන, ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි ප්‍රකාශයට පත් කෙරේ.

ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු සැපයෙන ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය, ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන මධ්‍යස්ථානය මගින් පළ කරනු ලැබේ. මාසිකව පළ කරනු ලබන මෙහි, ශ්‍රී ලංකාවේ පළ වී ඇති හෝ ශ්‍රී ලාංකිකයන් විසින් රචිත, අලුත් ම පොත් පිළිබඳ තොරතුරු ඇතුළත් වේ. එසේම, ඉදිරි මාස කිහිපය තුළ පළ වීමට නියමිත ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු ද, සාමාන්‍ය වශයෙන් එහි ඇතුළත් කෙරේ. මේ අනුව ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය පොත් පත් තෝරා ගැනීම සඳහා පුස්තකාලයාධිපතින්ට ද, පර්යේෂකයන්ට ද, ඒ පිළිබඳ උනන්දු වන අනෙකුත් පාඨකයන්ට ද අතිශයින් ප්‍රයෝජනවත් මූලාශ්‍රයක් වේ. කලට වේලාවට, විද්‍යානුකූලව පළ කෙරෙන ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය, ආසියාවේ පළ වන හොඳම ග්‍රන්ථ නාමාවලියක් ලෙස අද කීර්ති නාමයක් දිනා ගෙන ඇත. ශ්‍රී ලංකාව මලල ක්‍රීඩා ක්ෂේත්‍රයේ ඉසවු කිහිපයකට ම ආසියානු රන් පදක්කම්, මෑතක දී දිනා ගත් ආකාරයට සමාන අන්දමට, ග්‍රන්ථ නාමාවලි ක්ෂේත්‍රයේත් අප ආසියානු රන් පදක්කමක් දිනා ගෙන ඇති බව බොහෝ දෙනෙකු නොදන්නා,

නමුත් අප අතිශයින් ආඩම්බර විය යුතු කරුණකි.

අලුත් පොත් පත පිළිබඳ තොරතුරු අඩංගු නොවූනම්, ශ්‍රී ලංකාවේ මුල් යුගයේ පළ වූ පොත් පත් පිළිබඳ තොරතුරු ඇතුළත් 'පූර්ව කාලීන ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය' පිළිබඳව ද මෙහිදී සඳහනක් කළ යුතු වේ. ශ්‍රී ලංකාවේ මුද්‍රණ කර්මාන්තය ආරම්භ වූ 1737 සිට, ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය ආරම්භ වූ 1962 දක්වා කාලයේ පළ වූ ප්‍රකාශන, පූර්ව කාලීන ග්‍රන්ථ නාමාවලි ව්‍යාපෘතිය යටතේ ආවරණය කෙරේ. ඒ අනුව 1737 - 1884 දක්වා කාලයට අදාළ, පූර්ව කාලීන ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය දැනට පළ වී ඇති අතර, 1885 - 1900 කාලයට අදාළ ග්‍රන්ථ නාමාවලිය දැන් සම්පාදනය වෙමින් පවතී. එය ද අප මණ්ඩලයේ තවත් ව්‍යාපෘතියකි.

ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය ලෝකයේ පළ වන හොඳම ග්‍රන්ථ නාමාවලි අතුරින් එකක් බව බොහෝ විට සඳහන් කරනුයේ මෙම ක්ෂේත්‍රය පිළිබඳ උනන්දුවක් දක්වන විදේශිකයන් විසිනි. මෑත කාලයේ දී එය ප්‍රකාශ කරන ලද්දේ නවදිල්ලියේ ඇමෙරිකානු කොන්ග්‍රස් පුස්තකාල නියෝජිතයා විසිනි. ඇමෙරිකානු කොන්ග්‍රස් පුස්තකාලය සඳහා දකුණු ආසියාතික රටවල පළ වන ප්‍රකාශන ලබා ගැනීම, ඔහුගේ එක් රාජකාරියක් වන අතර ඒ සඳහා ඔහු සියලු දකුණු ආසියානු රටවල පළ වන ප්‍රකාශන පිළිබඳ, හොඳ අවබෝධයකින් සිටිය යුතු වේ. ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය, දකුණු ආසියාතික කලාපයේ හොඳම ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය බවත්, ආසියා කලාපයේ උසස්තම ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලි කිහිපයෙන් එකක් බවත් ඔහු සඳහන් කරන ලදී. ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය අදාළ ප්‍රමිතීන්ට අනුව, උසස් මට්ටමකින් ප්‍රකාශයට පත් වීම පිළිබඳව, ශ්‍රී

ලංකාව අන්තර්ජාතික සම්මන්ත්‍රණ වල දී ද පැසසුම් ලබා ඇත.

ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය සම්පාදනය කිරීම සඳහා තීර්ණය තැන්පතු තීර්ණය යටතේ මුද්‍රණකරුවන්ගෙන් ලැබෙන ප්‍රකාශන මෙන් ම, වෙනත් මාර්ග ගණනාවකින් රටේ පළ වන අලුත් ම ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු එක් රැස් කර ගනු ලැබේ. ඉදිරි අනාගතයේ දී පළ වීමට නියමිත පොත්පත් පිළිබඳ තොරතුරු අප වෙත අඛණ්ඩව සපයා දීමෙන් ප්‍රධාන පොත් ප්‍රකාශකයන් ගණනාවක් මෙම ව්‍යාපෘතියට දායක වේ.

එසේ වුව ද ජාතික වශයෙන් ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියට එතරම් ප්‍රසිද්ධියක් හෝ පිළිගැනීමක් ලැබී නොමැති බව සඳහන් කළ යුතුයි. ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය ගැන අවබෝධයක් ඇති ලේඛකයන්, ප්‍රකාශකයන් සහ විද්වතුන් අප රටේ ඇත්තේ අතලොස්සකි. වාර්ෂිකව සාහිත්‍ය තෑගි සඳහා පොත් තෝරා ගැනීමට, රටේ පළ වන අලුත් පොත් පත් පිළිබඳ උනන්දුවක් දක්වන, සංස්කෘතික දෙපාර්තමේන්තුව පවා, ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය ගැන නිසි පරිදි අවධානය යොමු කරන ලද්දේ දැනට වසරකට, දෙකකට පමණ පෙර සිටය. ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියේ ප්‍රධාන පරමාර්ථය අලුත් පොත් පත් තෝරා ගැනීමට පුස්තකාලයාධිපතීන්ට සහාය වීම සහ නව ප්‍රකාශන පිළිබඳ උනන්දුවක් දක්වන අය දැනුවත් කිරීම නිසා, සමාජයේ අනෙකුත් කොටස් අතර එය විශාල බලපෑමක් කරලීම අපේක්ෂා කිරීම අපහසු වේ. එසේ වුව ද පසුගිය වසර 25 තුළ ප්‍රකාශයට පත් වූණු මෙබඳු වැදගත් ජාතික ප්‍රකාශනයක් පිළිබඳව ග්‍රන්ථකරණ සහ ප්‍රකාශන ක්ෂේත්‍රවලට සම්බන්ධ සියලු දෙනාට ම යම් අවබෝධයක් තිබීම අපේක්ෂා කළ යුතු දෙයකි. එක්සත් රාජධානියේ

පළවන අලුත් ප්‍රකාශන පිළිබඳ දැන ගැනීමට BNB හෙවත් බ්‍රිතාන්‍ය ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලිය පරිශීලනය කළ යුතු බව එම රටේ ඉහළ පන්තිවල පාසල් ළමුන් පවා දන්නා කරුණකි.

මෙම තත්ත්වයට හේතුව ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය ආසියාවේ හොඳම ජාතික ග්‍රන්ථ නාමාවලියක් ප්‍රකාශයට පත් කළ ද, ඒ පිළිබඳ සාර්ථක ප්‍රචාරක වැඩ පිළිවෙලක් දියත් කිරීමට අසමත් වීම ද ? එසේ නැතිනම් ග්‍රන්ථකරණය, ප්‍රකාශන කටයුතු වැනි අංශ අප රටේ තවමත් ඉහළ වෘත්තීයමය තලයකට පත් නොවීම ද ? පොදු වශයෙන් අධ්‍යාපන ක්‍රමයේ ඇති දුර්වලතා සහ මෙබඳු කරුණු පිළිබඳ සමාජය දක්වන උදාසීන ආකල්පය ද ? නැතිනම් මේ සියලු හේතූන්වල සාමූහික ප්‍රතිඵලයක් ද ? සිතමාව, ටෙලිනාට්‍ය, දේශපාලනය වැනි අංශ පිළිබඳව අනවශ්‍ය තරම් දීර්ඝ සංවාද සඳහා කාලය වැය කරන ප්‍රධාන ජන මාධ්‍ය, සමාජයට අත්‍යවශ්‍ය මෙබඳු අංශ රාශියක් පිළිබඳව මුනිවත රැකීමක් ද පෙනේ. කිසිවෙකු තමන් ඒ පිළිබඳව දැනුවත් නොකළ බවත්, අනෙක් පාර්ශවයේ වරද නිසා තමන් ඒ ගැන නොදන්නා බවත් පැවසීම අද අප රටේ අලුත් ප්‍රවනතාවයක් වී තිබේ. පසුගිය සතියේ අප මණ්ඩලයේ ආධාරයෙන් පළ වූ අලුත් පොතක ඇති නිෂ්පාදන දුබලතා ගැන මණ්ඩලයේ සභාපතිවරයා කතුවරයාට දොස් පැවරූ විට ඔහුගේ පිළිතුර ද එය ම විය. සාමාන්‍යයෙන් නව ප්‍රකාශන පිළිබඳ ගිවිසුම් අත්සන් කරනු ලබන දින පැවැත්වෙන ග්‍රන්ථ නිෂ්පාදන සම්මන්ත්‍රණයට තමන් සහභාගි නොවූ බවත්, අපගේ උපදෙස් පත්‍රිකාව හොඳින් අධ්‍යයනය නොකළ බවත්, මෙම විෂයය පිළිබඳ මෑතක දී අප සංවිධානය කළ ජාතික පුස්තකාල දේශනයට ඇරඹුමක්

ලැබුණ ද එයට සහභාගි නොවූ බවත් පසුව ඔහු පිළිගත්තේය. තම විෂයයට අදාළ තොරතුරු හා කරුණු රැස් කර ගැනීම තම තමන්ගේ වගකීමක් බව ඔහු ම විෂයයක හෝ විද්‍යාවක මූලික මූලධර්මයක් බව අමතක නොකළ යුතුය.

මෙම ක්ෂේත්‍රයේ නිල ප්‍රකාශන ගැන කථා කිරීමේ දී ජාතික ග්‍රන්ථ සංවර්ධන මණ්ඩලය මගින් ප්‍රකාශයට පත් කරන අලුත් පොත් පත් පිළිබඳ තොරතුරු මෙන් ම, ග්‍රන්ථ ක්ෂේත්‍රයේ වැදගත් ලිපි ඇතුළත් පොත පත සභරාව පිළිබඳව සඳහන් කළ යුතු වේ. 1958 තරම් ඇත කාලයක ඇරඹුණු මෙම ප්‍රකාශනය, කාලයක් තිස්සේ අභාවයට ගොස් තිබී පසුගිය වසර කිහිපය තුළ, හොඳින් ප්‍රතිෂ්ඨාපනය වී ඇති බව පෙනේ.

ශ්‍රී ලංකාවේ පොත පත පිළිබඳ තොරතුරු ප්‍රචාරණ ක්‍රියාවලියේ දැනට දක්නට ලැබෙන විශාල ම අඩුපාඩුව, වෙළඳපලේ දැනට ඇති පොත පත පිළිබඳව තොරතුරු සපයන එක් ප්‍රධාන ප්‍රකාශනයක් නොමැති වීම වේ. වෙනත් බොහෝ රටවල Books In Print යන නාමයෙන් හැඳින්වෙන වෙළඳපලේ අලෙවිය සඳහා ඇති පොත පත පිළිබඳ හැඳින්වෙන තනි ප්‍රකාශන දක්නට ලැබේ. අලෙවියට ඇති අලුත් හා පැරණි ප්‍රකාශන සියල්ල ම පිළිබඳ තොරතුරු අඩංගු මෙබඳු ප්‍රකාශනයක වැදගත්කම ගැන අමුතුවෙන් සඳහන් කළ යුතු නැත. පුස්තකාලයාධිපතිවරයා හෝ සාමාන්‍ය පාඨකයා හට අලෙවිය සඳහා වෙළඳපලේ ඇති පොත් පත් පිළිබඳ තොරතුරු විමසමින්, සෑම ප්‍රකාශකයකු සහ පොත්හලක් වෙත යෑමේ අවශ්‍යතාව මේ නිසා බොහෝ දුරට සීමා වේ.

මෙබඳු වෘත්තීයමය ප්‍රකාශනයක් නොමැති වීම නිසා, ශ්‍රී ලංකාවේ පුස්තකාලවලට හා පාඨකයන්ට තමන්ට අවශ්‍ය පොත පත තෝරා ගැනීමේ දී විශාල

ගැටලුවකට මුහුණ දීමට සිදු වේ. පොත් ගැනීමට අවශ්‍ය මුදල් ප්‍රතිපාදන ලැබුණු පසු තමන් මිලට ගත් යුත්තේ මොනවා ද යන්න බොහෝ ආයතන ප්‍රධානීන්ට හා පුස්තකාලයාධිපතින්ට ගැටලුවක් වී ඇත. මේ දිනවල ක්‍රියාත්මක වන ලෝක බැංකු පාසල් පුස්තකාල සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය යටතේ මිල දී ගැනීම සඳහා සලකා බැලීමට ග්‍රන්ථ කර්තෘන්, ප්‍රකාශකයන් හා පොත් වෙළඳුන් එවා ඇති පොත් පිළිබඳ විස්තරවලින්, අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ, පාසැල් පුස්තකාල අංශය පිරි ගොස් ඇතැයි එහි නිලධාරියෙක් මෑතක දී සඳහන් කරන ලදී. මෙබඳු වැදගත් ප්‍රකාශනයක් පළ කිරීමේ කාර්ය භාරය ඉටු කර යුත්තේ කවුරුන් ද? එක්සත් රාජධානියේ Whitakar සහ එක්සත් ජනපදයේ Bowker වැනි ප්‍රධාන ප්‍රකාශන ආයතන එම රටවල මෙම කාර්යය ඉටු කරනු ලබති. ඉන්දියාවේ Indian Bibliographic Bureau යන ආයතනය Indian Books in Print ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලබයි. 1993 වසරේ දී ජර්මනියේ අන්තර් ජාතික ප්‍රමිති ග්‍රන්ථ අංක ආයතනයේ අධ්‍යක්ෂ, ආචාර්ය හාවිමට් චොල්රේට්ටන් මහතා ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණි අවස්ථාවේ, ශ්‍රී ලංකාවේ පොත් ප්‍රකාශකයන්ගේ සංගමය සමඟ සාකච්ඡාවක් පවත්වන ලදී. එවකට එම සංගමයේ සභාපති ධුරය ඉසිලූ ආර්යදාස විරමන් මැතිතුමාගේ නිවසේ පැවති මෙම සාකච්ඡාවේදී Sri Lanka Books in Print ප්‍රකාශනය පළ කිරීමේ වගකීම, ශ්‍රී ලංකා පොත් ප්‍රකාශකයන්ගේ සංගමය භාර ගත යුතු බවට එතුමා ඉල්ලීමක් කරන ලදී.

මෙම කාර්යය ඉටු කළ හැකි, වෘත්තීයමය හැකියාවක් සහිත, ශක්තිමත් පොත් ප්‍රකාශන සමාගමක් දේශීය වශයෙන් සොයා ගැනීම අපහසු බැවින්, පොත්

ප්‍රකාශකයන්ගේ සංගමය වැනි පොදු සංවිධානයක් මගින් එය ඉටු කරලීම වඩාත් සුදුසු බව පෙනේ. ජාතික පුස්තකාල හා ප්‍රලේඛන සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රධාන කාර්යභාරය හා වගකීම ග්‍රන්ථ ප්‍රකාශන ක්ෂේත්‍රය සමඟ සම්බන්ධ වී නොතිබීමත්, දැනටමත් ජාතික ග්‍රන්ථ නාමවලී ප්‍රකාශනය, ප්‍රධාන ප්‍රකාශන ආධාර ව්‍යාපෘති ගණනාවක් පවත්වා ගෙන යාම, අන්තර්ජාතික ප්‍රමිති අංක ව්‍යාපෘති පවත්වා ගෙන යාම, සම්භාව්‍ය කෘති පුනර් මුද්‍රණය වැනි කාර්යයන්හි නියැලීමත් නිසා මෙම ක්ෂේත්‍රයේ නව ව්‍යාපෘති තවදුරටත් එම ආයතනයෙන් අපේක්ෂා කළ නොහැක. ජාතික ග්‍රන්ථ සංවර්ධන මණ්ඩලය මෙහිදී සලකා බැලිය යුතු තවත් ප්‍රධාන රාජ්‍ය ආයතනයක් වුව ද, මෙබඳු ව්‍යාපෘතියක් ආරම්භ කර පවත්වා ගෙන යාම සඳහා අවශ්‍ය ආයතනික ව්‍යුහය ගොඩ නගා ගැනීමට, ආයතනය පිහිටුවා වසර 25කට පසුව වුව ද එය තවමත් සමත් වී නොමැති බව පෙනේ.

පොත් ලැයිස්තු, ජනමාධ්‍ය හා සම්මන්ත්‍රණ

පොත් වෙළඳුන් සහ ප්‍රකාශන ආයතන තම ප්‍රකාශන පිළිබඳ තොරතුරු ඇතුළත් පොත් ලැයිස්තු වරින් වර ප්‍රකාශයට පත් කිරීම අද සුලභව දක්නට ලැබේ. මීට දශක කිහිපයකට පෙර දක්නට ලැබුණු, මනාව මුද්‍රණය කෙරුණු වෙළඳ ග්‍රන්ථ නාමාවලී ප්‍රකාශනය ක්‍රමයෙන් අභාවයට ගොස් පොත් ලැයිස්තු එම ස්ථානයට පත්වීමක් තුනතරයේ දැකිය හැකිය.

පුවත්පත්, වාර සභරා සහ විද්‍යුත් මාධ්‍ය, නව ප්‍රකාශන පිළිබඳ සැලකිය යුතු පුළුල් ප්‍රචාරයක් ලබා දීම තුනතරයේ දක්නට ලැබෙන යහපත් ප්‍රවණතාවකි. පුවත්පත්වල නව ප්‍රකාශන පිළිබඳ වෙළඳ දැන්වීම්,

විශේෂාංග අතිරේක, විශේෂ පිටු වැනි දෑ දක්නට ලැබේ. මෙම පුවත්පත් රටේ සෑම පළාතක ම පැතිරෙන බැවින් ද බොහෝ විට පුස්තකාලයාධිපතිවරු පොත්පත් පිළිබඳ පුවත්පත්වල පළ වන මෙම තොරතුරු ක්‍රමානුකූලව එක් රැස් කරන බැවින් ද, මේ මගින් පොත පත ප්‍රචාරණයට විශාල මෙහෙයක් සිදු වේ.

රූපවාහිනී සහ ගුවන් විදුලි මාධ්‍ය මගින් අලුත් පොත් පත් හඳුන්වා දෙන විශේෂ වැඩසටහන් ගණනාවක් ඇත. බොහෝ අවස්ථාවල මේවා වඩා වැඩි ප්‍රේක්ෂකයන් සංඛ්‍යාවක් තරඹන, ජනප්‍රිය වැඩසටහන් සමඟ සම්බන්ධ කර ඇති බැවින්, ඒ සඳහා පුළුල් ප්‍රචාරයක් ලැබෙන බව පෙනේ. හඳුන්වා දෙන කෘති පිළිබඳ ගැඹුරු විවරණයක් සිදු නොවීමත්, අදාළ ප්‍රකාශන පිළිබඳ ඒවායේ ම හැඳින්වීමේ ඇතුළත් කරුණු කිහිපයක් පමණක් අවධාරණය කිරීමත්, මේවායේ ඇති ප්‍රධාන දුබලතා වේ. එසේ වුව ද ගුවන් කාලයේ ඇති වටිනාකම දෙස බලන විට මේ පිළිබඳව උරණවිය නොහැක.

සම්මන්ත්‍රණ

ප්‍රකාශන දොරටු වැඩීමේ සම්මන්ත්‍රණ සහ උත්සව පසුගිය වසර ගණනාව තුළ ම නව ප්‍රකාශන පිළිබඳව පාඨකයන් දැනුවත් කළ ප්‍රධාන ප්‍රචාරක මාධ්‍යයක් විය. තම ප්‍රකාශනය එළිදැක්වීම වෙනුවෙන් විශේෂ උත්සවයක් පැවැත්වීම කතුවරයාට සහ ප්‍රකාශකයාට විශාල මානසික තෘප්තියක් ගෙන දෙන කරුණක් බව අමුතුවෙන් සඳහන් කළ යුතු නැත. අදාළ ප්‍රකාශනය පිළිබඳ සම්පූර්ණ අපක්ෂපාති නොවූව ද, සැලකිය යුතු ඇගයීමක් එහිදී සිදු වේ. මෙබඳු ඇතැම් උත්සවවල වඩාත් ආකර්ශනීය අංගය වනුයේ, විශේෂ වැදගත් මාතෘකාවක් පිළිබඳව, අදාළ

ක්ෂේත්‍රයේ ප්‍රවීණතාව විසින් කරනු ලබන විද්වත් දේශනය වේ. මෙම ශාස්ත්‍රීය දේශන පසුගිය වසර ගණනාව තුළ, සියදහස් ගණනකගේ දැනුමේ, නිම්වලලු පුළුල් කිරීමට විශාල දායකත්වයක් ලබා දුන් බව තොරහසකි. මෙබඳු අවස්ථාවන් වුව ද, ප්‍රමාණයට වඩා වැඩි දේශන හා වෙනත් අනවශ්‍ය අංග ඇතුළත් කර අසාර්ථක කර ගන්නා අවස්ථාවන් ද විරල නොවේ.

වෘත්තීයමය සංවිධාන

පොත පත ප්‍රචාරණය ගැන ඉහත සඳහන් කරුණු අනුව පෙනී යනුයේ වෘත්තීයමය ප්‍රචාරණ කටයුතුවල විශාල දුබලතා අප රටේ පවත්නා බවයි. සංවර්ධිත රටවල් මෙම දුබලතා හොඳින් හඳුනා ගෙන ඒවා ජය ගැනීම සඳහා සැලසුම් සහගත වැඩ පිළිවෙලවල් ගෙන යාමක් දක්නට ලැබේ. ඒ රටවල ප්‍රකාශකයන්ගේ සංගම්, පොත් වෙළඳුන්ගේ සංවිධාන, ලේඛක සංවිධාන මෙම කටයුතුවල පෙරමුණ ගෙන කටයුතු කරනු පෙනේ. ඔවුන් ක්‍රමානුකූලව සංවිධාන වී Pressure Groups හෙවත් බලපෑම් කරන කණ්ඩායම් ලෙස විශාල කාර්යභාරයක් ඉටු කරනු ලබයි. සාමාන්‍යයෙන් මේ සෑම සංවිධානයකට ම විධිමත් වාර්ෂික සැලැස්මක් හා ඉලක්ක මෙන් ම ඉදිරි අවුරුදු 5 සඳහා සැලසුම් හා ඉලක්කයක් ද තිබේ. එසේම මෙම සංවිධාන ඇතුළත, විශේෂ අනු කමිටු ඇති අතර ඒවාට පර්යේෂණ කටයුතු, රජයේ නියෝජිතයන්ට බලපෑම් කිරීමේ කටයුතු, මහජනතාව දැනුවත් කිරීම, සම්මන්ත්‍රණ පැවැත්වීම, විශේෂ දින, අවස්ථා අලලා උත්සව සංවිධානය කිරීම වැනි කාර්යයන් රාශියක් පවරා තිබේ.

ඔවුන් වෙනුවෙන් කථා කරන අදාළ ක්ෂේත්‍ර පිළිබඳ උද්දෝෂණය කරන මහජන නියෝජිත මන්ත්‍රීවරුන්

ද, සෙනෙට් මණ්ඩලයේ සාමාජිකයන් ද ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදයේ සිටී. රටේ ව්‍යවස්ථා සම්පාදනයට දායක වන කොංග්‍රස් මණ්ඩලයේ මෙම සාමාජිකයන් ප්‍රධාන පක්ෂ දෙකක් නියෝජනය කළ ද, එම දේශපාලන බෙදීම ප්‍රධාන කරුණු කිහිපයකට පමණක් සීමා වේ. ඉතිරි කරුණු සම්භාරය පිළිබඳව කටයුතු කරනුයේ දේශපාලන හේදයෙන් තොරව ඒ ඒ විෂයය පිළිබඳව සලකා බැලීමෙනි. ඇමෙරිකානු කොංග්‍රස් මන්ත්‍රීවරුන් සමඟ කටයුතු කිරීම කුඹුරක එක් කෙළවරක සිට අනික් කෙළවරට මැඩියන්ගෙන් පිරුණු වීල් බැරෝවක් තල්ලු කර ගෙන යාමට සමාන යයි යන්න ප්‍රසිද්ධ කියමනකි. පක්ෂ හේදයකින් තොරව වීල් බැරෝවේ සිටින මැඩියන් මෙන් විවිධ ප්‍රශ්නවල දී විවිධ පැතිවලට පැතීම, එහි සුලභ සිදුවීමකි. මේ අන්දමට මන්ත්‍රීවරුන් ඒ ඒ කරුණු පිළිබඳ විශේෂ උනන්දුවක් ගැනීමට එක් හේතුවක් වන්නේ ඔවුන්ට බලපෑම් කරන කණ්ඩායම්වල ශක්තිය සහ ක්‍රියාකාරීත්වයයි. මෙලෙස හොඳින් සංවිධානය වී ඇති නිසා පොත් ප්‍රකාශනය, ග්‍රන්ථ නිෂ්පාදනය වැනි ක්ෂේත්‍රවල විශාල කාර්ය භාරයක් මෙම සංවිධාන විසින් ඉටු කරනු ලබයි.

ශ්‍රී ලංකාවේ, සංසන්දනාත්මකව බලන විට ලේඛක, ප්‍රකාශක, පොත් වෙළඳ සංවිධාන විශාල ප්‍රමාණයක් තිබුණත් ඒවායින් අපේක්ෂිත වෘත්තීයමය සේවාවක් සැලසීමක් නොපෙනේ. ඕනෑම ක්ෂේත්‍රයක අකර්මන්‍ය සංවිධාන පැවතීම, කිසිදු සංවිධානයක් නොතිබීමට වඩා හයානක බව සමාජ විද්‍යාඥයකු පවසා ඇත. ඒ මගින් තමන් අදාළ කාර්යය ඉටු නොකරනවා මෙන් ම, වෙනත් අයකුට සංවිධානය වී එම කාර්යය ඉටු කිරීමට ඇති අවස්ථාව ඇහිරීමක් ද සිදුවන බව ඔහු සඳහන් කර තිබුණි.

ශ්‍රී ලංකා පොත් ප්‍රකාශක යන්ගේ සංගමය දැනට කලකට පෙර ප්‍රකාශන අයිතිය, ප්‍රකාශනවලින්

බදු අය කිරීම, කඩදාසිවලින් කීරු බදු අය කිරීම, ප්‍රකාශන කටයුතු කර්මාන්තයක් ලෙස පිළි ගැනීම, පොත්පත් බෙදාහැරීම වැනි කරුණු සම්බන්ධයෙන් රට තුළ සැලකිය යුතු බලපෑමක් ඇති කිරීමට සමත් වුවත්, එම හොඳ ආරම්භය දිගට ම පවත්වා ගෙන යාමට එයට හැකි වූ බවක් දෘෂ්‍යමාන නොවේ. ලේඛක සංවිධාන සම්බන්ධයෙන් ද තත්ත්වය මීට බොහෝ දුරට සමානයයි. යම් යම් අවධීන්වල මේ සෑම සංවිධානයකින් ම පාහේ යම්කිසි සේවාවක් සිදු වී තිබුණ ද වර්තමානයේ අවශ්‍යතාවලට හා අභියෝගවලට මුහුණ දීමට අවශ්‍ය ශක්තියක් වෘත්තීයමය සංවිධානයක් ගොඩ නැගීමට ඔවුන් සමත් වී නැති බව කිව යුතුයි. මුද්‍රණකරුවන්, පරිගණක ක්ෂේත්‍රයට සම්බන්ධ විවිධ අංශ පමණක් නොව රැකියා නැති උපාධිධාරීන් පවා වඩා හොඳින් සංවිධානය වී ඇති බවක් දක්නට ලැබේ.

ශ්‍රී ලංකාව ඉදිරි වසර කිහිපය තුළ ආර්ථික, සමාජ දේශපාලනමය වැනි අංශ රැසකින් විශාල වෙනස්වීම්වලට භාජනය වෙමින් පවතින අතර විවෘත ආර්ථික ක්‍රමයේ තවත් පියවරයන් ඉදිරියේ දී අපේක්ෂා කළ යුතු වේ. මෑතක දී SAARC රටවල් සමඟ ඇති කර ගත් සජ්ඣා ගිවිසුමත්, ඉන්දියාව සමඟ ඇති කර ගත් ද්විපාර්ශවික ගිවිසුමත් අපේ ප්‍රකාශන හා පොත් වෙළඳ ක්ෂේත්‍රවලට බලපාන්නේ කෙසේ ද ? එයින් තර්ජන එල්ල වේ නම් ඒ කුමන ආකාරයකට ද ? ඒ පිළිබඳව අදාළ පාර්ශවවලට කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමට අප සූදානම් ද ? අපේ ප්‍රකාශනවලට විශේෂයෙන් ම ඉංග්‍රීසි ප්‍රකාශනවලට මෙම ගිවිසුම්වලින් දකුණු ආසියාවේ විශාල වෙළඳ පලක් විවෘත වීම නිසා ඇති වන අභියෝග මොනවා ද? නිදසුනක් ලෙස අපේ දේශීය භාෂාවන්ගෙන් ලියවුණු උසස් කෘතීවල, ගුණාත්මක බව ආරක්ෂා වන අන්දමට, ඒවා ඉංග්‍රීසි භාෂාවට පරිවර්තනය කර

ගත හැකි ද? එම බාධක ජය ගත හැක්කේ කෙසේ ද? මෙම අභියෝගය ජය ගැනීමට රජයෙන් ලබා ගත හැකි සහාය මොනවා ද? මේවා පිළිබඳව අපේ ප්‍රකාශකයන්, පොත් වෙළඳුන්, ග්‍රන්ථ කර්තෘන් දැනුවත් කර තිබේ ද ? විශේෂ පර්යේෂණ කටයුතු සිදුවේ ද ? මා දන්නා හැටියට නම් එබඳු කිසි දෙයක් සිදු නොවේ. මේ හේතුවෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ ලේඛක, ප්‍රකාශක, පොත් වෙළඳ ක්ෂේත්‍ර, රළු මුහුදක ඉලක්කයකින් තොරව යාත්‍රා කරන නෞකාවන් බවට පත් වී තිබේ යයි කීමට එය බොහෝ දුරට නිවැරදියි.

දැනට වසර කිහිපයකට පෙර ඉන්දියාවේ ප්‍රධාන ප්‍රකාශන හා පොත් වෙළඳ සංවිධානවල, ඉහළ මට්ටමේ නියෝජිත පිරිසක් ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණ, මෙම ක්ෂේත්‍රවල දෙරට අතර ඇති කර ගත හැකි සබඳතාවන් පිළිබඳව විවිධ ආයතන හා සංවිධාන සමඟ දීර්ඝ වශයෙන් සාකච්ඡා කරන ලදී. මෙම ක්ෂේත්‍රයේ අප දෙරට විසින් ඇති කර ගත යුතු ගිවිසුමක තිබිය යුතු ප්‍රධාන කරුණු ඇතුළත් ලියවිල්ලක් ද ඔවුන් ඉදිරිපත් කර තිබුණි. අපේක්ෂා කළ යුතු අන්දමට එහි ඇතුළත් යෝජනා වලින් වැඩි වාසිය තිබුණේ ඉන්දියාවටයි. නමුත් එය දෙපාර්ශවය අතර දීර්ඝකාලීන සාකච්ඡාවකට, හෙට්ටු කිරීම්වලට හොඳ ආරම්භයක් විය හැකිව තිබුණි. එසේ වුව ද අපගේ ප්‍රකාශන ක්ෂේත්‍රයට, තමන්ගේ ම යෝජනා මාලාවක් ඉදිරිපත් කිරීමටත්, ඒවා වෙනුවෙන් තර්කානුකූලව කරුණු ඉදිරිපත් කරමින්, ඉන්දිය යෝජනාවලට මුහුණදීමට හැකි වෘත්තීයමය ශක්තියක්වත් නොතිබූ බවත් ඒ අවස්ථාවේ පැහැදිලිව දක්නට ලැබිණි. අවම වශයෙන් තත්ත්වය පැහැදිලි කරමින් සාකච්ඡා සඳහා අවශ්‍ය පසුබිම සැලසීමට අවශ්‍ය මූලික ලියවිල්ලක්වත් අපේ අදාළ අංශවලින් ඉදිරිපත් නොවුණි.

සමස්තයක් ලෙස ගෙන බලන

විට ශ්‍රී ලංකාවේ පොත් ප්‍රකාශකයන් හා පොත් වෙළඳුන් උගත්, ප්‍රබුද්ධ කොටසක් බව සත්‍යයකි. ඉහතින් සඳහන් කළ අන්දමට ඔවුන් සම්බන්ධව ලේඛකයන් බොහෝ විට යහපත් හැඟීමෙන් කථා කිරීමත් නිවැරදිය. පසුගිය දශක දෙක පමණ කාලය තුළ ප්‍රකාශකයන් හා පොත් වෙළඳුන් සමීපව ඇසුරු කිරීමට ද මට අවස්ථාව ලැබිණි. ඔවුන් සමඟ සුළු වේලාවක් සාකච්ඡා කළහොත් පොත් කර්මාන්තය දියුණු කිරීමට ගත යුතු පියවර හා යෝජනා රාශියක් දැන ගැනීමට පිළිවනි. වාර්ෂිකව පොත් කානිවල් හෝ සැනකෙලි සංවිධානය කිරීමේ සිට Walls Ice Cream මෙන් ප්‍රධාන මාර්ගවල පොත් අලෙවිය පිළිබඳ වැදගත් සංකල්ප රාශියක් ඒවාට ඇතුළත් වේ.

මෙම සංකල්ප ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා පෞද්ගලිකව එක් එක් ප්‍රකාශකයන්ට හෝ පොත් වෙළඳුන්ට යමක් කිරීම අපහසුය. මෙම ක්ෂේත්‍රයේ සංවිධාන ඉදිරියට ආ යුත්තේ එබඳු අවස්ථාවලදීය.

පොත පත ප්‍රචාරණය සැලසුම් සහගතව සිදු කළහොත් මෙම වෙළඳපල පුලුල් කළ හැකි බව නිසැකය. පසුගිය වසර කිහිපය තුළ ම උතුරු නැගෙනහිර ත්‍රිවිධ හමුදාවලට සහ පොලිසියේ සේවය කරන අය සඳහා පුස්තකාල මණ්ඩලය මගින් පොත් පාර්සල් සීමිත ආකාරයට සපයනු ලැබීය. අප විසින් නොමිලයේ දෙන මේ පොත් ප්‍රමාණය හමුදාවල අවශ්‍යතාව සඳහා කිසිසේත් ප්‍රමාණවත් නොවන බව තීරණය වී වාර්තා වේ. තම නිවෙස්වලින් ඇත් වී, ඇත දුෂ්කර ප්‍රදේශවල සේවය කරන සංඛ්‍යාවෙන් ලක්ෂ ගණනාවක් වන ජාතියේ මේ වීර දරුවන්ට විවේක කාලය ගත කිරීමට පොතකට වඩා හොඳ තවත් දෙයක් තිබේ ද ? අවි ආයුධවලට යන වියදම සමඟ සසඳන විට පොත්

(24 පිටුවට)

ஐ. பெரேரா

உதவி நூலகர் - மத்திய நூலகம்
கொழும்புப் பல்கலைக்கழகம்

அண்மைக் காலங்களில் நூலகங்களிடையேயும் தகவல்த தொழிலில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களிடையேயும் சந்தைப்படுத்துதல் அணுகுமுறைப் பிரயோகத்தில் ஆர்வம் அதிகரித்துவருவதைக் காணக் கூடியதாக உள்ளது. எனினும் இது விளம்பரத்துடனும் தொழில் அபிவிருத்தியுடனும் தொடர்புடையதென அநேக மக்கள் எண்ணுகின்றனர். இது உண்மையல்ல : விளம்பரமும் அபிவிருத்திச் சேவையும் இதில் ஒரு அங்கம் மட்டுமே. சந்தைப்படுத்தல் நூட்பங்களாவன தேவையான சேவைகளுடனும், பொருத்தமான உற்பத்திச் சாதனங்களுடனும் தொடர்புடையதாவதுடன், சமூக ஆய்வுப் பகுப்பாய்வு மற்றும் சந்தைப்படுத்தல் என்பவற்றிற்கிடையே உள்ள தெளிவான தொடர்பைக் கொண்டு உண்மையான ஆற்றல் வளங்கொண்ட பாவனையாளர்களுடனான தொடர்பாடலை அபிவிருத்தி செய்தலுமாகும்.

நூலகங்களுக்கும் தகவல் சேவைகளுக்கும் உள்ள ஒரு சிக்கல் சந்தைப்படுத்தலானது (முகாமைத்துவக் கருத்துப்படி) வியாபாரத்துடனும் இலாபத்துடனும் தொடர்புடையதாக இருப்பதாகும். சந்தைப்படுத்தல் நிறுவனம் தந்திருக்கும் வரைவிலக்கணத்தைப் பார்ப்போமானால் அது கீழ்வருமாறு கூறுகின்றது. சந்தைப்படுத்துதல் ஒரு முகாமைத்துவ வழிமுறையாகும். “அது வாசகர்களின் தேவைகளை இனங்கண்டு, முன் கூட்டியே உணர்ந்து அதை இலாபகரமாக திருப்திப்படுத்துவதாகும்”.

எப்படியாயினும் நாம் பலன்தரக்கூடியதும் கெட்டித்தனமானதும் என்பதற்கு பதிலாக இலாபகரமானதும் எனக் குறிப்பிட்டாலும், சேவை நிறுவனங்களான நூலக தகவல் பிரிவுகளை நாம் இந்த வரைவிலக்கணத்தின் மேல் கட்டியெழுப்ப முடியும். அண்மைக் காலங்களில் சேவை வழங்கும் நிறுவனங்களுக்கும் சந்தைப்படுத்தல் என்னும் கருத்து வெளிப்பாடு ஏற்புடையதாகும் என இனங்காணப்பட்டுள்ளது. இதற்கு திரு. பிலிப் கொடலரின் சந்தைப்படுத்தல் தொடர்பான பின்வரும் வரவிலக்கணத்தை உதாரணமாகக் காட்டலாம் “சந்தைப்படுத்துதலானது

ஏனைய குழுக்களுடன் விருப்பமான பரிமாற்ற தொடர்பை திட்டமிட்டு நிறைவேற்றும், படிமுறையிலான ஒரு அணுகுமுறையாகும். சந்தைப்படுத்துதலானது. அபிவிருத்தியுடனும், பராமரிப்புடனும் அல்லது / அத்துடன் உற்பத்திகள், சேவைகள், நிறுவனங்கள், தனிநபர்கள் உடன் பரிமாற்றத்தை சீராக அமைத்தல் அல்லது ஏற்படுத்திக் கொள்ளுதல் ஆகும்.”

நூலகங்களும் தகவல் பிரிவுகளும் சந்தைப்படுத்துதலில் ஆர்வமாக இருக்க வேண்டியதற்கான அடிப்படைக் காரணம் இது அவர்கள் தமது குறிக் கோள்களை மிகவும் பலன்தரக் கூடிய விதத்தில் அடைய உதவும்.

சந்தைப்படுத்துதல் செயற்பாடானது சுற்று வட்டம் போன்றதொரு தொடர் நிகழ்வாதலால். இதைப் பின்பற்றும் நிறுவனங்கள் அதன் பலன் தரு நிலையை அடையக் கூடியதாக இருக்கும். பொதுவாக சந்தைப்படுத்தும் வழிமுறைகள் பின்வரும் சமன்பாடுகளில் தங்கியுள்ளது.

கொள்கை விளக்கம் (Mission Statement)

எப்படிப்பட்ட தொழிலில் நாம் ஈடுபட்டுள்ளோம்? எப்படிப்பட்ட தொழில் முயற்சியை அடைவதற்கு நாம் முயற்சிக்கின்றோம்? ஒரு கொள்கை விளக்கமானது ஒரு எழுத்து மூலமான ஆவணமாகும். இது அலுவலக ஊழியர்களினால், நிறுவனத்தின் நிருவாக தலைமையின் கீழ் உருவாக்கப்படுவதுடன், மேற்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள கேள்விகளுண்டு பதில்தருவ துமாகும். இதன் பிரதான நோக்கம் நூலகத்தின் பங்களிப்பை தெளிவாகக் காட்டுவதாகும். கொள்கை விளக்கமானது தெளிவாக வரையறுக்கப்பட்டிருப்பதுடன், அளவிடக் கூடிய குறிக்கோள்களையும் கொண்டிருக்க வேண்டும். தெளிவான குறிக்கோள் ஒன்று இருந்தால் மட்டுமே நூலகத்தினால் திட்டங்களையும் முகாமைத்துவத்தையும் ஆரம்பிக்க முடியும்.

சந்தை ஆய்வு

அண்மைக்காலங்களில் நூலகச் செயற்பாடுகளின் போது சந்தை ஆய்வுத் தொழில் நுட்பங்களைப் பிரயோகிப்பதில் நூலகங்கள் விருப்பம் காட்டுவதானது, நூலகங்கள் செலவை ஏற்படுத்தும் சேவைகளை வழங்குவதில் உள்ள கட்டுப்பாடுகளை உடைத்தெறிய வேண்டியதன் தேவைகளைக் குறிக்கின்றது. பாவனையாளர்களை அடிப்படையாகக் கொண்ட தேவைகளாவன, சந்தை, அதன் பிரிவுகள் அவற்றின் பாவனையாளர்கள் பற்றிய தரவுகள் படிமங்கள் என்பன பற்றிய நல்ல விளக்கத்தைக் கொண்டிருப்பதேயாகும். சந்தை ஆய்வுகளை மேற்கொள்வதன் மூலமே அதை அடைய முடியும். நூலகங்களைப் பொறுத்தவரை சந்தை ஆய்வானது நூலகத்தையும் அதன் வாசகர்களையும் பாதிக்கும் பல்வேறு காரணிகள் பற்றியும் ஆராய்வதாகும். இவ் ஆய்வில் இருந்து நூலக முகாமையாளருக்கு வாசகர்களின் தேவை என்னவென்று சரியாகக் அறிந்து கொள்ள முடியும். இது தொடர்பாக அவதானிப்புக்கள், கேள்விக் கொத்துக்கள், நேர் காணல்கள் போன்றவற்றை அடிப்படைப் பாவனையாளர் மற்றும் உண்மையான பாவனையாளர்களில் செய்வதன் மூலம் ஆரம்ப இரண்டாம் நிலை சந்தைகளை அறிந்து கொள்ளலாம். சந்தை ஆய்வானது உங்களுக்கு சந்தை ஆய்வின் இலகுவான பிரிவுகளை வழங்கும். உதாரணமாக கல்விசார் நூலகங்களில் மாணவர்கள், அலுவலர்கள் போன்றோர். ஆனால் பொது நூலகங்களில் இப்பிரிவுகள் அதிகரித்துக் காணப்படும். இந்த வித்தியாசமான இலக்குப் பிரிவுகள் நூலகத்தின் மதிப்பை அபிவிருத்தி செய்யக்கூடிய விதத்தில் முகாமைத்துவத் தீர்மானங்களை எடுக்க உதவும்.

வளப் பகுப்பாய்வு

சந்தைப்படுத்தல் தொழிற்பாட்டின் அடுத்த கட்டம் வளப் பகுப்பாய்வாகும். இது SWOT என்ற தொழில்நுட்ப (பலம், பலவீனம் சந்தர்ப்பங்கள், சவால்கள்) ஆய்வையும் சந்தைப்படுத்துதல் கலப்படையும் உள்ளடக்கும்.

SWOT பகுப்பாய்வு

SWOT பகுப்பாய்வானது கைத்தொழில் நிலையங்களில் உபயோகிக்கப்பட்ட போதிலும் நூலகம் போன்றவற்றின் சேவைகளிலும் இவற்றை பிரயோகிப்பது மிகவும் பொருத்தமானதாகும். நூலக முகாமையாளர்கள் தமது நூலகங்களில் நடைமுறையில்

உள்ள சேவைகளின் உட்பலத்தையும் பலவீனத்தையும் பட்டியற் படுத்திக் கொள்ள வேண்டும். உதாரணம் : இருப்பு, வரவு செலவுத் திட்டம், ஊழியர்கள், இடம் போன்றன. பலமானது நூலகத்தின் சேவைகளை அபிவிருத்தி செய்வதில் பிரயோகிக்கப்பட வேண்டியதுடன், பலவீனமான பகுதிகள் அபிவிருத்தி செய்யப்பட்டு பல மூட்டப்பட வேண்டும். வெளியிலிருந்து வரும் சந்தர்ப்பங்களும் சவால்களும் ; உதாரணமாக பொருளாதாரம், புதிய தொழில்நுட்பம் போன்றன இணங்காணப்பட வேண்டும். அப்போதுதான் சந்தர்ப்பம் வரும் போது நூலக முகாமையாளர்கள் அவற்றில் இருந்து பலனை அடைய முடியும். சவால்கள் வரும் போது அவற்றிக்குத் தங்களை தயார் செய்து கொண்டு அவற்றை தமக்குச் சாதகமாக்கிக் கொள்ள முடியும்.

சந்தைப் படுத்தற் கலப்பு

மேலே குறிப்பிட்டுள்ள எல்லாப் படிமுறைகளும் எடுக்கப்பட்ட பின் சந்தைப்படுத்தற் கலப்பை அபிவிருத்தி செய்யலாம். நூலகங்கள் வித்தியாசமான வாசகர் பிரிவுகளுக்கு சேவை வழங்குகின்றன. வித்தியாசமான வாசகர் பிரிவுகளில் இருந்து வரும் வித்தியாசமான கேள்விகளைச் சமாளிக்க சமநிலையிலான சந்தைப்படுத்தல் கலப்பு அவசியமாகும். சந்தைப்படுத்தல் கலப்பில் கீழ் காட்டப்பட்டுள்ளவாறு நான்கு பிரிவுகள் உள்ளன.

உற்பத்தி

அதிகமான நூலகங்கள் வழங்கும் சேவைகள் (உற்பத்தி) வித்தியாசமான பிரிவுகளைச் சேர்ந்த வாசகர்களின் தேவைகளை நிறைவு செய்யும் விதத்தில் பல்வேறு பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன. இப்படிப்பட்ட கலப்புச் சேவையானது உற்பத்திக் கலப்பு எனவும் அழைக்கப்படும். வித்தியாசமான பிரிவினரின் மாறியும் தேவைகளுக்கு ஏற்ப இச் சேவையானது எப்போதும் மதிப்பீடு செய்யப்பட வேண்டும்.

ஆகவே ஒவ்வொரு நூலகமும் வித்தியாசமான சேவைகளை தமது வாடிக்கையாளர்களுக்கு வழங்குகின்றது. உதாரணமாக விசேட நூலகங்கள் பொது நூலகங்களை விட ஒரு குறுகிய சந்தைப் பிரிவையே கொண்டுள்ளன. ஆகவே வாசகரின் நுட்பமான அறிவுத் தேவைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு அந்தந்தத் தேவைகளை நிறைவேற்றுவதை நோக்கமாகக் கொண்டு சேவைகளைத் திட்டமிடலாம்.

உ+ம் - ஒளிநாடாச் சேவை, CD. ROM சேவை, SDI சேவை போன்றன

விலை

இலவசமாகவா? கட்டணத்துக்காகவா? அறவிடுவதா? அறவிடப்படாமலா? நூலகத்தைப் பொறுத்தவரை இவ்விதமான கேள்விகள் உள்ளன. நூலகங்கள் கட்டணம் சரியானதென வாதிட்டு வருகின்றனர். கருத்தளவில் நூலகங்களில் தகவல்களைப் பெற்றுக் கொள்வது இலவசமானதாகும். ஆனால் நூலகங்கள் குறிப்பிட்ட சேவைகளுக்கு ; விசேடமாக on-line தேடுதற் சேவை போன்றவற்றுக்கு வாசகர்களிடம் இருந்து கட்டணங்களை அறவிட வேண்டி உள்ளது. சந்தைப்படுத்துதல் அணுகுமுறையைப் பொறுத்த அளவில் அதன் முக்கியத்துவமான செயற்பாடானது வாசகர்களும் நூலகங்களும் ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடிய விலையைத் தீர்மானிப்பதாகும். இதற்கும் மேலால் சேவைக்கு எப்போதும் ஒரு விலை உள்ளது. இது நேரடியானதாகவோ மறைமுகமானதாகவோ அல்லது இரண்டும் கலந்ததாகவோ இருக்கலாம். “நேரம்” “செளகரியம்” “காசுக்கான பெறுமதி” அல்லது முயற்சி, தரம் போன்றவற்றிலும் விலையைச் சேர்த்துக் கொள்ள முடியும்.

இடம்

சந்தைப்படுத்துதல் கலப்பில் இடம் என்பது சேவைகள் வழங்கப்படும் வழிவகைகளைக் குறிப்பிடுகின்றது. இது இடம் என்பதன் வழக்கமான விளக்கமாகக் கருதப்படும் நூலகக் கட்டிடம் அல்லது நடமாடும் நூலகம் என்பனவற்றுடனும் பாவனையாளர்களுக்கு சேகரிப்புக்களை வழங்கும் ஏனைய சேவை நிலையங்களையும் உள்ளடக்குகின்றது. நூலகமானது வித்தியாசமான சேவை நிலையங்களின் மூலம் தனது சேவைகளை அடைவதற்கு வழிவகைகளை ஏற்படுத்த வேண்டி இருக்கும். உதாரணமாக வயோதிபர்கள் நூலகத்திற்கு வரவேண்டும் என எதிர்பார்க்காமல் அவர்கள் இலகுவாக அடையக் கூடிய விதத்தில் சேவைகளை வழங்குதல். பௌதிக அணுகல் (அமைவிடம்), சேவைகள் வலையமைப்பு, சூழ்நிலை போன்றன இதற்கு அவசியமானதாகும்.

அபிவிருத்தி

அபிவிருத்தி என்பது தற்போதுள்ள பிரதான பாவனையாளர்களுக்கு நூலகத்தில் இருந்து சிடைக்கக் கூடிய சேவைகளைப் பற்றி அறிவிப்பதற்காக தொடர்ந்து நடத்தப்பட்டு வரும் தொடர்பாடலாகும். அபிவிருத்தியானது விளம்பரமாகவோ, தனிநபர் விற்பனை, பிரசாரமும் பொதுசனத் தொடர்பும் போன்ற

உருவில் இடம்பெற முடியும். போட்டி போடும் சந்தைக்கு அபிவிருத்தி மிகவும் உதவுவதாகும். ஊதாரணம் பொது நூலகங்கள் அல்லது விசேட நூலகங்களும் தகவல் மத்திய நிலையங்களும் போன்றன. இப் போட்டியில் கல்வி நிறுவன நூலகங்கள் குறைந்த அளவிலேயே ஈடுபடுகின்றன. ஊடகங்களுடன் நல்ல உறவு ஒன்றை அபிவிருத்தி செய்வது (அச்சு, ஒலிபரப்பு, தொலைக்காட்சி, கம்பனியின் புதினத்தாள் என்பன) அபிவிருத்திக்கு மிகவும் அவசியமானதென்பது தெளிவானதாகும். நூலகம் நூலகம் பற்றிய செய்திகளைக் கொடுப்பதுடன் சரியான வகையிலான பிரச்சாரத்தை அபிவிருத்தி செய்ய வேண்டும். இதற்கும் மேலால் நூற்பட்டியல்கள், நூலக சஞ்சிகைகள், ஆண்டறிக்கைகள், பட்டியற் சேகரிப்பு என்பவையும் பலன் தரக் கூடியன. விளம்பரம் செய்தல், கண்காட்சிகள், நூல் விற்பனைகள், அனுசரனை வழங்குதல் என்பனவும் வெளியிலிருந்து மக்களைக் கொண்டு வரக்கூடியனவாகும். அதற்கும் மேலால் கீழே காட்டப்பட்டுள்ள எண்ணக் கருத்துக் களும் நூலகத்தின் மதிப்பை உயர்த்துகின்றன. நல்ல ஒழுங்கமைப்பு (விளம்பரப் பலகையைத் தொடர்ந்து பராமரித்தல், உள்ளக வடிவமைப்பு, பொதுத் தோற்றம் என்பன) ஊழியர் தன்மை (அணுகுமுறை, தோற்றம் மற்றும் பாவனையாளர் பராமரிப்புத் தொடர்பான பயிற்சி போன்றன)

மதிப்பீடு

சந்தைப்படுத்தலின் கடைசி நடவடிக்கை மதிப்பீடாகும். கொள்கைத் திட்டமானது பூர்த்தி செய்யப்பட்டுள்ளதா என உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளவும், நோக்கங்கள் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளதா, பாவனையாளர்கள் இச் சேவையினால் பயனடைகின்றார்களா என்பதை அறிந்து கொள்ளவும், இம் மதிப்பீடானது சந்தைப்படுத்தல் சுற்று வட்டத்தின் போது தொடர்ந்து செய்யப்பட வேண்டிய தொன்றாகும்.

முடிவில் சந்தைப்படுத்தலானது நூலகத்துறையுடனும் தொடர்புடையதாகும். மேலே குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது போல் சந்தைப்படுத்தல் அணுகுமுறைகளை பின்பற்றுவதன் மூலம் பாவனையாளர்களை நல்ல முறையில் திருப்திப்படுத்த முடியும். இன்னொரு வழியில் கூறுவதானால் நூலகங்களில் தமது குறிக்கோள்களை மிகவும் பயன்தரக் கூடியதாகவும் திறமையாகவும் அடைய முடியும்.

(6 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

Bibliographic Control of Scientific and Technical publications

N.U.Yapa

Librarian

International Irrigation Management Institute

Introduction

Bibliographic control is defined in many ways. It involved a wide range of processes and hence somewhat difficult to provide a simple definition. Following definitions are frequently found in library literature:

"Bibliographic control is the development and maintenance of a system of adequate recording of all forms of material, published and unpublished, printed, audio - visual or otherwise, which add to the sum of human knowledge and information" Some define bibliographic control as:

"..... the pattern of effective arrangements which results from the systematic listing of the records of human communication. Such listings are themselves called bibliographies and the art of making them is bibliography."

These two most popular definitions deal with common concepts such as, systematic listing, human knowledge and information material.

Bibliographic control could be defined in the modern context as follows:

"Bibliographic control is systematic recording of published and unpublished information sources in print, audio - visual or electronic media by giving bibliographic information to identify, locate and describe for their optimum utilization to gain knowledge."

This definition reflects the objectives of bibliographic control, its limitations and the processes involved. The main concepts covered in the above definition are:

- Bibliographic control is a method of systemic recording
- It deals with information sources that could be utilized to gain knowledge
- Bibliographic information on identification, location and description is used in bibliographic control
- Information sources could be in different media such as print , AV, electronic (disk, CD ROM)
- Bibliographic control covers both published and unpublished material

The objective of bibliographic control is to record knowledge material to help those who seek knowledge. Knowledge material is an information source such as a books, journal, report that could be used to gain knowledge. This means that the records or documents which do not contribute to human knowledge, such as office records, business documents, industrial reports, need no bibliographic control.

Bibliographic control in communication

Information sources are created the process of communication. What we communicate in information and the carrier used in communication is the information source such as a book, a journal, or a report. Bibliographic control is therefore a technique that makes the communication process more effective and efficient. For example, the book is a carrier of information in the communication process, which begins with the author and ends with the user. Figure 1, illustrates the relationships of processes and persons involved in communication.

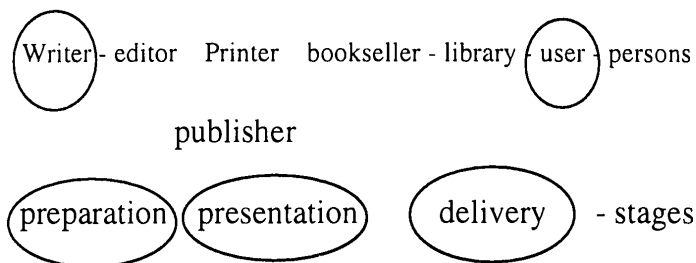


figure 1

Bibliographic control measures should be applied by the persons / institutions concerned at all stages of communication. Main stages of communication are:

Preparation : writing, editing

Presentation : registering, editing, printing

Delivery: selling, acquiring, analysing, organizing, disseminating

Bibliographic control measures

As shown above bibliographic control measures should be applied in all stages of communication for the proper identification, location and description of information sources. (knowledge material) This is done by writer/compiler or editor at the preparation stage: and bookseller/ distributor/ librarian at the delivery stage.

Bibliographic control measures fall into five main areas: registration, collection development, description and delivery. The control measures that are activated by different persons and institutions at different stages are enumerated below.

a. Preparation stage:

Writer/ compiler/ editor:

Compiling reference lists in manuscripts

b. Presentation stage:

Editor/ publisher:

Compiling reference lists in publications

Registering publications by giving unique document numbers

Obtaining ISBN for monographs

Obtaining ISSN for serials

Adopting an uniform titles for monographs in series

Providing an number for each volume in monograph series

Adopting uniform titles for serials (journals, newspapers, newsletters)

Designing standard title pages of monographs

Designing standard contents pages of serials

Numbering (volume and issue) each issue of a serial

Providing CIP (cataloguing in publication) entry

Designing standard spine title

Printer:

Submitting printed publications to the legal deposit

c. Delivery stage:

Publisher/distributor/bookseller:

Compiling descriptive catalogues of publications

Preparing awareness bulletins

Librarian:

Providing unique numbers for the documents acquired by the library

Compiling catalogues

Compiling bibliographies

Developing repositories

Preparing current awareness bulletins

Procedures, regulations, codes and standard specifications should be adopted to make the bibliographic control processes meaningful and effective.

Levels of Bibliographic control

Bibliographic control could be applied at three levels: institutional, national and international. International or universal bibliographic control is possible if bibliographic control is applied at the national level. National bibliographic control become realistic if bibliographic control is adopted at institutional level.

At each level an institution or body is assigned the responsibility of bibliographic control activities. These include, preparation of standards and procedures, compilation of guidelines, implementation of laws and regulations, training and education, publicity and promotional activities. It also includes development of repositories and compilation of bibliographic tools.

The National Library which is the national bibliographic standardizing agency of the country, is the authority for national bibliographic control. It also compiles the national bibliography, which records the national imprint and creates a legal deposit of documents generated in the country. These national responsibilities in many countries are distributed among several organizations. In Sri Lanka, the responsibilities of bibliographic control at the national level are assigned to the following organizations.

Registration of Publications:

- Sri Lanka National Library (SLNL) provides ISBN for monographs and ISSN for serials
- Development of national collections
- National Archives of Sri Lanka maintains a Legal Deposit of publications
- SLNL develops a national collection of publications
- National Science Foundation (NSF) develops a national repository of scientific and technical reports
- Department of Agriculture (DA) maintain a repository of agricultural documents

Listing locally generated publications:

- The Sri Lanka National Bibliography is compiled by SLNL
- NSF compiles the Sri Lanka Science index which records national output of S & T reports
- ARINDEX Compiled by FAO with inputs from DA records agricultural documents generated in Sri Lanka
- Bibliography of Ceylon compiled by HAI Goonatileke records publications relating to Sri Lanka
- National Agricultural Bibliography compiled by the Council of Agricultural Research Policy (CARP) records agricultural documents generated in the country

Standardization:

- Sri Lanka Standards Institute issues bibliographic standards.
- Practices and codes used by NLSL in documentation are adopted by library professional as national standard.

Standards Used in Bibliographic Control

To maintain consistency and uniformity in bibliographic control practices, the persons and institutions concerned adopt standards. These could be institutional, national or international standards.

Following are some of the more frequently used standards in bibliographic control.

i. Designing title page:

SLS 1086 (ISO 1086): Information and Documentation - Title leaves of books:

The objective of the standard is to specify the information to be printed on the title leaves of books and the manner in which the information should be presented and arranged. This standard could be used by editors and publishers to design title pages that facilitate unambiguous citation by users such as booksellers, librarians, documentalists, authors, indexers, cataloguers, database producers etc.

This standard is applicable to monographs such as textbooks, pictorial works, atlases, theses, conference proceedings, technical reports, etc.

The standard specifies information that should be recorded in the title pages:

First title page:

- Names of authors (s)
- Title : subtitle, parallel title (title in other languages)
- Names of editors (including compiler, illustrator, translator)
- Statement of edition (eg. 2nd edition)
- Names of publisher and place of publication
- Date of publication

Verso of title page:

- CIP (cataloguing - in - publication) data
- Statement of copyright
- Colophon (information about publication or

printing)

ISBN and ISSN

Half - title page:

Names of authors or surnames only

Title or abridged title

SLS 1086 specifies the information that should be recorded in translated items to identify the original work. These include:

Title in the original language

Names of authors in original language

Language of the original document

Edition number of the original publication

Publisher of the original publication

Place and date of the original publication

Copyright data

ISBN of the original publication

ii Designing contents pages

SLS 1083 (ISO 18): Documentation - Contents List of Periodicals

Contents list of a journal enumerates sections, articles and contributions in a single issue with titles and page number . A journal issue should have a contents list where items are arranged sequentially. It should be self contained and suitable for easy reproduction through reprographic means. Articles in different languages should be recorded in the original language with translations.

Contents list should be printed in the same page in all issues of the year. It should be placed immediately after the cover page. It could also be printed on the front or back of the cover. Each entry in the contents list should record:

Names of the authors

Complete title and all sub - titles

Number of the first page. If applicable the number of the last page separate by a hyphen

iii. Preparation of periodicals

SLS 1151 (ISO 8): Documentation - Periodicals

This standard sets out rules intended to enable and publishers to present periodicals in a form which will facilitate their use.

The standard specifies the method of presenting

following information which help bibliographic control

Title of periodical: consistency in use, where to display change of title

Numbering of volumes and issues

Date of publication

Running title

Pagination

Contents list

Title page: title of periodical, organization, volume, number, year, place of publications, publishers address, ISSN.

iv. Bibliographic references

ISO 690: Documentation - Bibliographic references

This standard specifies the bibliographic data that should be included in bibliographic references to published monographs and journals, to chapters, articles, etc. It sets out a prescribed order for the data elements of the reference. This is intended to be used by authors and editors and editors in compilation of references for inclusion in a bibliography, and in the formulation of citations within the text corresponding to the entries in that bibliography.

Guidelines for the preparation of reference entries for books, journal articles, serials, chapters of books, conference papers are provided.

v. Journal articles

SLS 1084 (ISO 215): Documentation - Presentation of contributions to periodicals and other serials

Bibliographic control of periodical articles becomes necessary when they are used as separate items such as preprints, reprints and facsimiles. For proper identification and description of articles it is necessary to record bibliographic information in the article. SLS 1084 provides specification for recording this information. The standard indicates that the following information should be given in the article.

Title of the article

Names of authors and their addresses (affiliation)

Abstracts

Keywords

Date of contribution

Running title

Citation: Short title of the journal, volume, issue, year and pages.

vi. ISBN

SLS 675 (ISO 2108): Documentation - International Standard Book Numbering (ISBN)

ISBN is a system of numbering publications by giving unique identifiers. This system operate by the National Library in Sri Lanka, provides a number to each book published locally. A publication is identified internationally by its ISBN.

Provision of ISBN ensures bibliographic control in two ways. Firstly, it assigns a unique number to each book to identify it precisely in all communication. Secondly, it facilitates development of a national collection of publications.

vii. ISSN

SLS 817 (ISO 3297): Documentation - International Standard Serial Numbering (ISSN)

This stanadrd explains the objectives and structure of ISSN. The Sri Lanka National Library is the agency which assigns ISSN for local serials. The serial publishers and editors are required to contact the SLNL to obtain ISSN which is an internationally recognized code of identifications of serials. Since serials are difficult to identify by title or publisher, ISSN is widely used for their identification.

ISSN should be used in all serial publications, in printed form or not, which are issued in successive parts usually having numerical or chronological designations and intended to be continued indefinitely. Serials include periodicals, newspapers, annual reports, yearbooks, journals, memoris, proceedings, transactions, etc.

viii. Series

SLS 1156 (ISO / 7275): Documentation - Presentation of title information in series.

The Objective of this standard is to help editors and publishers to produce a standard title of series. It facilitates unambiguous citation by users by such as book distributors, librarians and documentalists. Identification of title of series has become complex due to the use of various data elements in the title. Main title, sub title, parallel title are some elements use. The standard explains how to structure the title and how it should be used. Also guides numbering and placing of the series title.

ix. Cataloguing

Anglo American Cataloguing Rules (AACR)

AACR is the standard code used by library professionals in Sri Lanka for cataloguing. All catalogues and other bibliographical tools produced by libraries in Sri Lanka follow uniform rules for identification, description and location of books and other bibliographic material in libraries. Use of AACR for bibliographic control has facilitated transfer and exchange of bibliographic entries in print and electronic media. AACR is used to prepare CIP (Cataloguing in Publication) entries.

Scientific and Technical Publications

Bibliographic control of S & T publications is similar to that of other branches of knowledge. However, bibliographic control of unpublished documents has become extremely complex and complicated. Unlike in other disciplines, scientific (including technical) documents are different in all aspects of preparation, presentation and production. Hence, it is not possible to apply control measures used in other subjects to scientific literature. Current scientific information is found in unpublished documents such as research reports, theses and seminar papers. Scientists who wish to learn about the latest developments of a subject, approach unpublished literatue which are often referred to as gray literaure. Most of this information never get published and if one restricts his area of study only to publised literature he will lose more than 60% of scientific information.

Scientific publications in Sri Lanka are a small percentage of the national imprint. Study of the national output of publications as reported in the Sri Lanka National Bibliography in 1997, confirms this fact. In 1997, the total number of publications had been 4665 out of which only 352 had been on science and technology. This is 7.5% of the total imprint. 225 of 1422 Sinhala publications or 15.8% had been on S & T. In Tamil, 43 of 342 (12.5%) and in English 84 of 2901 (3%) were on S & T.

A study done on S & T research reports (in English) generated in Sri Lanka revealed that the average number of reports generated was 157. This is nearly double the number of published documents.

Bibliographic control is the main problem associated with gray literature. Firstly, it is difficult to keep track of their existence. New technology has made reproduction an easy job. Desktop publishing has become a common office practice. With the help of modern printers it is possible to produce high quality impressions which are sometimes superior to commercial publications. This situation has created problems in controlling the publishing processes. There are many 'hidden' publishing houses which output substantial volume of literature. The legal deposit law is not refined enough to capture these documents.

Gray literature is produced in limited number and hence becomes non-existent within a short period of time. Even the organization responsible for the document and sometimes the author too, finds no copies available in their possession.

Identification of unpublished documents is another bibliographic control problem. Often they are not provided with identification codes and hence the titles become the main element of their identification. Since there can be numerous reports with similar titles, defining a document precisely becomes difficult.

There is a tendency to modify unpublished documents in the process of communication. It could be author's manuscript, edited copy, refereed copy, finalized copy, approved copy, etc. Often the document does not speak about its history of production. Hence it becomes difficult to distinguish the versions.

Modern technology offers easy techniques in compilation of documents. One could easily produce a document by merely copying parts from various electronic documents, sometimes without acknowledgment.

Standards used in unpublished S & T literature

Bibliographical standards applied to publications as describes above, could be used in bibliographic control of unpublished S & T documents. In addition to them, the following standards are widely used in bibliographic control. These standards could be used to overcome to some extent the above mentioned bibliographic control

problems.

i. Reports

SLS 1090 (ISO 5966): Documentaion - Presentation of Scientific and Technical Reports

This deals with standards that should be adopted in identifications, formatting and description of scientific reports. This particularly guides the writers and distributors of unpublished reports.

Information that should be given in the cover in the title page important for bibliographic control. Standards recommended for presenting bibliographic information in these areas are explained below.

Title: the cover should have a title which should be concise and should indicate the subject clearly. A subtitle may be used to indicate a particular aspect covered. Same title should be used in all places in the report. (cover, title page, preface, etc.) A report published in several volumes should have the common title in all volumes.

Report number: a report should have an identifier, which is a unique alphanumeric designation that identifies the responsible organization, report series and the individual report. This should be displayed horizontally and vertically on the top right hand corner.

ISBN and ISSN: ISBN obtained from the National Library, if any, should be recorded under the report number and ISSN with in the series title.

Authors: Names of the authors should be given in the cover. If the author is from a different organization his/ her affiliation should be indicated.

Organization: The name and address of the organization that is responsible for the report should be given.

ii. Theses

ISO 7144: Documentation - Presentation of theses and similar documents

This standard specifies the bibliographic information that should be recorded in theses and dissertations.

The front cover, if any, should contain: title of the thesis, names of authors, title and number of the series.

The title - leaf of the thesis should record the following information: title and sub - title, number of volumes of the thesis, title of the series and number, names of the authors, name and place of the institution, department, faculty or organization which conducted the research, names of the referees.

Conclusion

Bibliographic control is essential in all stages of bibliographic communications for the dissemination of knowledge which is the ultimate objective of authors of information material. Problems experienced by disseminators of knowledge is not specific to Sri Lanka. However, formulation of bibliographic control tools and practices such as rules, laws, codes of practices, standards, guidelines will ensure proper communication between the authors and users. Two basic practices could be used to promote bibliographic control at any level. (particularly at institutional and national levels) They are; a) centralized register of publications, b) organized repository of publications. These requirements are more relevant to unpublished documents or gray literature. The organizations that are engaged in above activities should be supported by providing legal and administrative instruments to perform their services more effectively.

References

1. Manual of bibliographic control, compiled by the IFLA International Office for UBC. Paris: UNESCO, 1983, 85p.
2. Wimalasena. W.G.S., Bibliometric study on the output of the scientific community of Sri Lanka, Colombo, NARESA, 1993, 53p.
3. Anglo American Cataloguing Rules (AACR), 2nd ed. Chicago, ALA, 1985
4. SLS 1086 (ISO 1086): Information and Documentation - Title leaves of books
5. SLS 1983 (ISO 18): Documentation - Contents List of Periodicals
6. SLS 1151 (ISO 8): Documentation - Presentation of Periodicals
7. ISO 690: Documentation - Presentation of contributions to periodicals and other serials
8. SLS 675 (ISO 2108): International Standard Book Number ISBN
9. SLS 817 (ISO 3297): Documentation - International Standard Serial Numbering (ISSN)
10. SLS 1156 (IS) 7275): Documentation - Presentation of title information in series
11. SLS 1090 (ISO 5966): Documentation - Presentation of Scientific and Technical Reports

12. ISO 7144: Documentation - Presentation of theses and similar documents.

(The paper presented to the National seminar on Bibliographic control in 17/ 06/ 1998 at the SLNLSB)

(14 පිටුවෙන්)

පත් මිලට ගැනීමට යන වියදම, ඉතාමත් සුළු වැයක් වන අතර අවශ්‍ය වන්නේ යම් සංවිධානයක් අදාළ බලධාරීන් සමඟ සාකච්ඡා කොට පොත් සැපයීමේ වැඩ පිළිවෙළ සංවිධානය කිරීම පමණි.

මැද පෙරදිග, ඔස්ට්‍රේලියාව, එක්සත් රාජධානිය, එක්සත් ජනපදය, කැනඩාව, නවසීලන්තය වැනි රටවල විසිරී සිටින දශ ලක්ෂ සංඛ්‍යාවක් වූ ශ්‍රී ලාංකිකයන් තිබීමත් අත නොගැසූ හොඳ වෙළඳ පලකි. මෙම වෙළඳපලවල් ජය ගැනීම 21 වන සියවසේ අලුතින් පහළ වන ශ්‍රී ලාංකික ප්‍රකාශකයන්ට සහ පොත් වෙළඳුන්ට ලැබී ඇති හොඳ අභියෝගයක් මෙන් ම හොඳ අවස්ථාවක් ද වේ. දැනටමත් මෙම වෙළඳපලට දේශීය ආහාර ද්‍රව්‍ය සහ කුළුබඩු සපයා විශාල ධනවතුන් බවට පත් වී ඇති සමාගම් ගණනාවක් අප රටේ තිබේ.

නව යුගය නව තාක්ෂණය සහ නව ප්‍රචාරණ උපක්‍රම යොදා ගැනීම ඉතා වැදගත් බව අමුතුවෙන් සඳහන් කළ යුතු නැත. අන්තර්ජාලය ඔස්සේ විද්‍යුත් වෙළඳ කටයුතු අද විශේෂයෙන් ම බටහිර රටවල ඉතා ජනප්‍රිය වෙමින් පවතී. Amazon.com වැනි විද්‍යුත් පොත් වෙළඳ සමාගම් බටහිර සම්ප්‍රදායානුකූල පොත් අලෙවි සමාගම්වලට විශාල තර්ජනයක් වී තිබේ. මේ යටතේ මිනුම් ප්‍රකාශනයක් අන්තර්ජාලය ඔස්සේ Amazon.com වැනි සමාගම්වලින් ඇණවුම් කොට, වෙළඳ පල මිලට වඩා 30% සිට 50% දක්වා අඩු මිලට නිවසට ම දින කිහිපයක දී ගෙන්වා ගැනීමට පුළුවන. ශ්‍රී ලංකාවේ පොත් වෙළඳුන් හා ප්‍රකාශකයන් ද ක්‍රම ක්‍රමයෙන් නව තාක්ෂණය දෙසට හැරීම පොත් වෙළඳ ක්ෂේත්‍රයේ දීර්ඝකාලීන ප්‍රගතියට අත්‍යවශ්‍ය සාධකයක් වේ. විශේෂයෙන් ම මුලින් සඳහන් කළ ලාභදායී විදේශීය වෙළඳපල ඉලක්ක කර ගැනීමේ දී නව තාක්ෂණය යොදා ගැනීම අත්‍යවශ්‍ය වේ.

අවසාන වශයෙන් සඳහන් කළ යුතු වන්නේ පොත් ප්‍රකාශනය හා අලෙවිය 21 වන සියවසේ ශ්‍රී ලංකාවේ ජාතික ආර්ථිකයේ ඉතා වැදගත් අංගයක් වීමට බෙහෙවින් ඉඩ ප්‍රස්ථා ඇති බව ය. පෞද්ගලික අංශය හා රාජ්‍ය අංශය අත්වැල් බැඳ ගෙන සැලසුම් සහගත වැඩ පිළිවෙලක් දියත් කළහොත් මෙම ඉඩ ප්‍රස්ථාවලින් උපරිම ප්‍රයෝජන ගත හැකි බවට කිසිදු සැකයක් නොමැත. (‘පොත පත්’ සභරාව එළි දැක්වීම වෙනුවෙන් ජාතික පුස්තකාල ශ්‍රවණාගාරයේදී පැවති උත්සවයේ දී පවත්වන ලද දේශනයකි.)

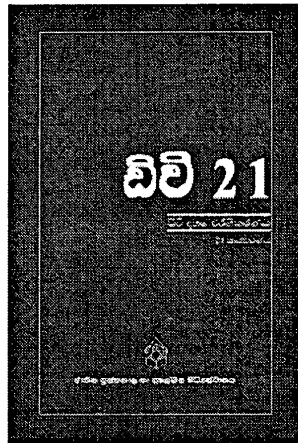
ජාතික පුස්තකාල හා පුලේඛන මධ්‍යස්ථානය

මහින් ප්‍රකාශිත

ඩිවි දැයම වර්ගීකරණය

21 සංස්කරණය

සංකීර්ණ සිංහල පරිවර්තනය



මිල රු. 250/-

හැඳින්වීම, උපලේඛන, ප්‍රමිත උපබෙදුම්, භූගෝලීය
කලාප, සාපේක්ෂ අනුක්‍රමණිකාව ඇතුළත්ය

පුස්තකාලයක් විද්‍යාත්මකව සංවිධානය කිරීමේ දී අත්‍යවශ්‍යයෙන් ම
තිබිය යුතු ග්‍රන්ථයකි. මෙම ආයතනයේ ජාතික පුස්තකාල පොත්හලින්
හෝ රු. 10/- ක අමතර මුදලක් ගෙවා වි.පී.පී. මහින් ලබා ගත හැක.

ජාතික පුස්තකාල හා පුලේඛන සේවා මණ්ඩලය
14, නිදහස් මාවත
කොළඹ 07.

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්

National Digitization Project

National Science Foundation

Institute : National Library and Documentation Services Board


1. Place of Scanning : National Library and Documentation Services Board, Colombo 07

2. Date Scanned : 2017/10/10

3. Name of Digitizing Company : Sanje (Private) Ltd. No 435/16, Kottawa Rd.
Hokandara North, Arangala, Hokandara

4. Scanning Officer

Name : N.P.R. Gramage

Signature : 

Certification of Scanning

I hereby certify that the scanning of this document was carried out under my supervision, according to the norms and standards of digital scanning accurately, also keeping with the originality of the original document to be accepted in a court of law.

Certifying Officer

Designation : Library Documentation Officer

Name : Iromi Wijesundara

Signature : 

Date : 2017/10/10

"This document/publication was digitized under National Digitization Project of the National Science Foundation, Sri Lanka"